

LEA HOY EL SUPLEMENTO DEPORTIVO EN COLORES

# LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 21 DE MAYO DE 1964 — PRECIO: E\$ 0.15 — N.º 16.969

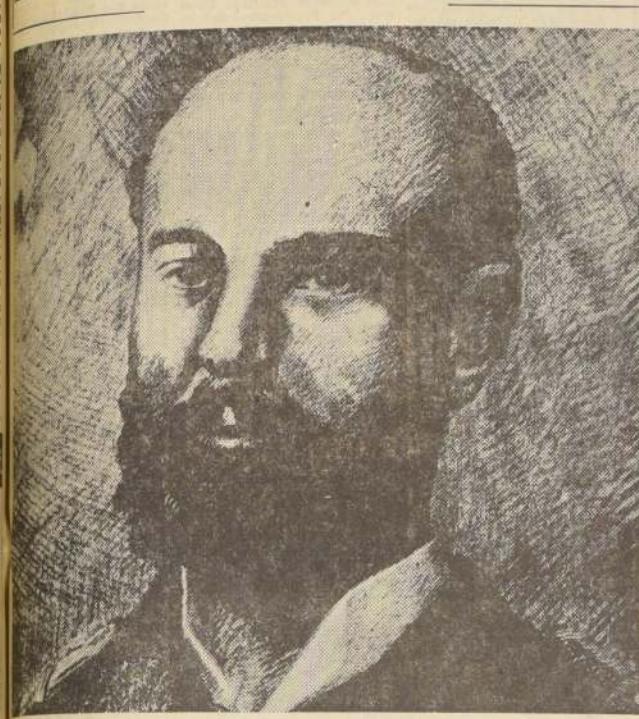
Edición de 26 páginas — En dos secciones

Crónica, Pág. 1 a 3 y 7	Deportes, Pág. 13 a 19
4	Hípica . . . . . 20 y 21
Comercio . . . . . 4	Económicos . . . . . 22
Provincias . . . . . 8	Social . . . . . 23
Iquique . . . . . 10 y 11	Teatros . . . . . 24 y 25
Cables . . . . . 12	Magazine . . . . . 26
	Cartas . . . . . 26

## S. E. Inaugura Hoy la Legislatura Ordinaria del Congreso Nacional

TROPAS DE LA GUARNICION LE RENDIRAN HONORES MILITARES. — LA REUNION DEL CONGRESO PLENO.

El capitán de la gloriosa "Esmeralda"



El capitán de la "Esmeralda", capitán Arturo Prat Chacón, cuya gesta rendirá hoy el país. En Santiago, los actos incluyen la apertura de la legislatura

El Presidente de la República, con un mensaje en el cual anunciará la marcha política y administrativa del país durante el último año y en el que se referirá a las realizaciones emprendidas por su Gobierno desde 1958 a la fecha, inaugura este tarde el Periodo Ordinario de Sesiones del Congreso Nacional. Esta ceremonia coincide tradicionalmente con el aniversario del Combate Naval de Iquique.

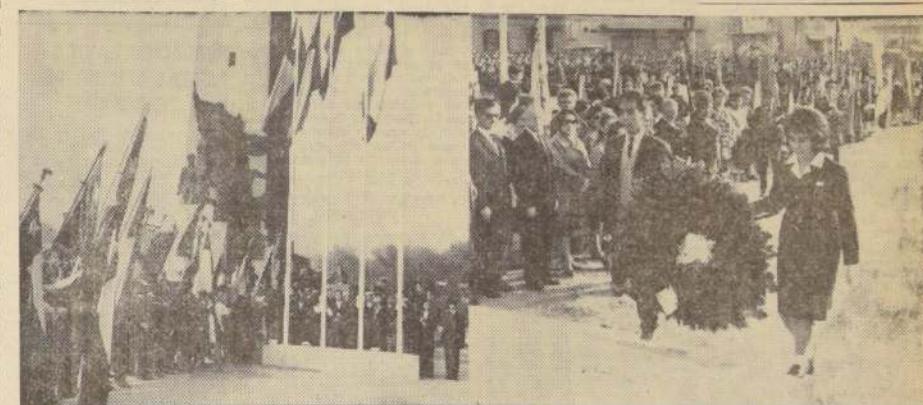
El Primer Mandatario, acompañado de sus Ministros, se dirigirá, a las 15.05 horas, al Congreso Nacional, en el automóvil presidencial y a lo largo de las calles que conducen al Parlamento formarán las tropas de la Guarnición de Santiago para rendir los honores correspondientes a su alta investidura.

A la ceremonia del Congreso concurrirán, además de los representantes del Poder Legislativo, los del Poder Judicial, el Cuerpo Diplomático y los jefes de los distintos servicios de la Administración Pública, delegaciones de las Fuerzas Armadas, Carabineros e Investigaciones. La Iglesia estará representada por el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez.

### HONORES MILITARES

Poco antes de las 14.30 horas formarán las tropas de la FASA A LA PÁGINA 6

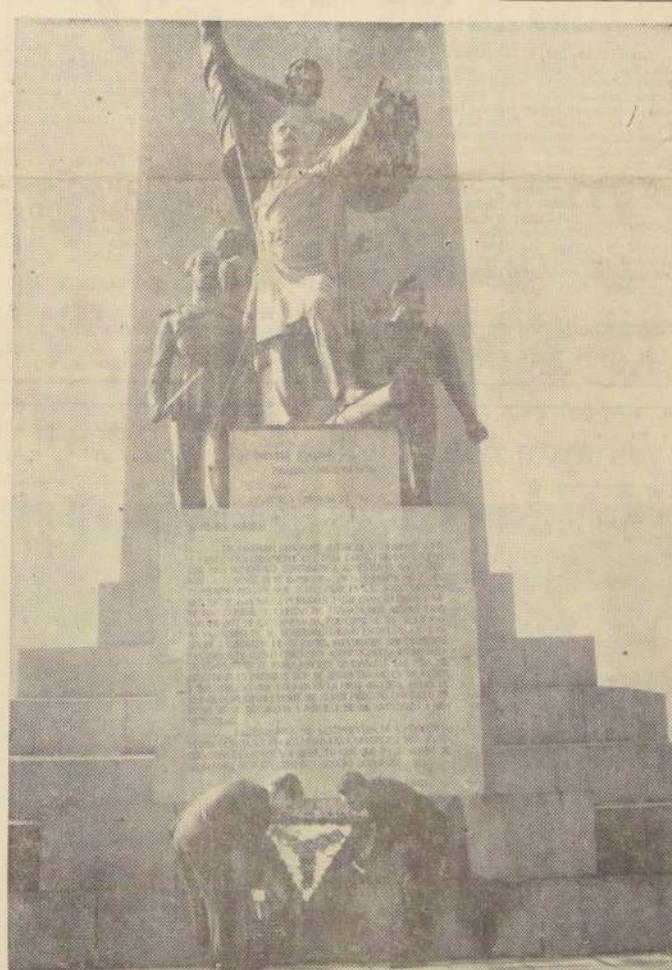
Homenaje estudiantil a las Glorias Navales



Por espacio de dos horas, más de 17 mil estudiantes de la capital rindieron ayer un emotivo homenaje a las Glorias Navales de Chile, con motivo de conmemorarse un nuevo aniversario del Combate Naval de Iquique. Asistieron también un destacamento de cadetes de la Escuela Naval "Arturo Prat", delegaciones de autoridades educacionales, del Cuerpo de Bomberos, de la Defensa Civil y de otras organiza-

naciones santiaguinas. Junto con centenares de personas que presenciaron todo el desarrollo de la ceremonia. El homenaje se efectuó ante el monumento a los Héroes de Iquique, que se observa en el grabado (izquierda). A la derecha, dos estudiantes secundarios avanzan a los pies del monumento para depositar una hermosa ofrenda floral.

Homenaje del Perú a Prat



realizará el homenaje principal ante el Monumento a las Glorias Navales. Asistirán representantes de la Armada, del Ejército, de la FACH y del Cuerpo de Carabineros y hará uso de la palabra el capitán de navío Pedro Jorquera Golcoles. Por último en el Centro de Ex Cadetes y Oficiales de la Armada (Cacuacuén) se realizará una nueva ceremonia interna, durante la cual hará uso de la palabra el contralmirante Víctor Wilson Amenábar.

### DELEGACIONES NAVAL

Por otra parte, se informó que ayer, a las 14 horas, llegó un destacamento de la Escuela Naval "Arturo Prat",

(FASA A LA PÁGINA 6)

Unidad religiosa contra el ateísmo inició el Vaticano

Ayer quedó oficialmente establecida una secretaría especial.

CIUDAD DEL VATICANO, 20 (UPI). — El Papa Paulo VI estableció hoy, oficialmente, el primer organismo de enlace del catolicismo con los no cristianos, destinado a eliminar los prejuicios mutuos y unificar a todas las religiones contra el ateísmo comunista.

El histórico movimiento hacia los contactos religiosos con los 1.500 millones de musulmanes, hindúes, budistas y otros fieles no cristianos, fue anunciado por primera vez por el Papa, durante una misa dominical de pentecostés, hace tres días. Hoy, el diario del Vaticano, *Osservatore Romano*, informó oficialmente, que el Santo Padre ha establecido esa Secretaría y nombrado al Cardenal Paolo Marella para dirigirla.

Marella, largo tiempo Legado Pontificio en el Japón, está completamente familiarizado con el sintoísmo.

Un artículo que el periódico publica hoy, sin firma, elogia las "virtudes naturales" halladas frecuentemente entre los no cristiano, y dice que, muchas veces, son "dignísimas de servirnos de ejemplo" a los católicos. Menciona específicamente, una defensa común de la religión contra el "materialismo ateo", como uno de los objetivos a largo plazo, del nuevo organismo del Vaticano.

El anuncio oficial no da detalles de la composición de la Secretaría, pero el artículo dice que, por lo menos en las fases iniciales será un "organismo central muy restringido".

(PASA A LA PÁGINA 6)

La Alegre Caravana Panameña



## Saludo del Presidente Alessandri a la Armada

Con motivo de conmemorarse hoy el octogésimo aniversario del Combate Naval de Iquique, el Jefe del Estado dirigió un saludo a todos los miembros de la Armada Nacional.

Este mensaje se transmitirá a las 8 horas, por la red nacional de emisoras de la

Dirección de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República.

Inmediatamente después del Primer Mandatario, el Comandante en Jefe de la Armada Nacional, Almirante Hernán Cubillos Leiva, expresará su reconocimiento a los jefes, oficiales, suboficiales y marineros de la institución, por la labor desarrollada hasta la fecha.

La Caravana Panameña que visita Chile para promover el turismo hacia ese país, está encabezada por la Directora del Instituto de Turismo Panameño, Irma E. Arango, acompañada de 16 representantes del turismo panameño, y de la orquesta típica de Lucho Azcaraga, y la bailarina folclórica panameña Nelly de la Guardia. En la GRABADO de izquierda a derecha: Nelly de la Guardia, el Embajador de Panamá en Chile, Alfredo Boyd, y la Directora del Instituto Panameño de Turismo, Irma E. Arango, en el hotel que ofrecieron ayer a la prensa y agencias turísticas chilenas. En segundo plano, los músicos de la orquesta de Lucho Azcaraga, en sus trajes típicos. (INFORMACION EN PAG. 3).



El Embajador de España, Tomás Suñer y su Oficina, impuso las insignias de la Gran Cruz de Carlos III al Presidente de la República, en una ceremonia que se realizó ayer a las 11 horas, en el Salón Rojo de la Moneda. Es la segunda condecoración personal de la misión diplomática española. (INF. Pág. 3).

# Labor de la CORFO en el sector agrario en sus 25 años de vida

Gerente del Comité Agrícola de la Corporación, Ismael Edwards, analiza a grandes rasgos los programas realizados.

La labor de la CORFO en el sector agrario comenzó con los primeros días de su creación y, a juicio de Ismael Edwards, gerente del Comité Agrícola de la Corporación, se cuenta entre las más positivas realizaciones de ese organismo.

Alrededor de 400.000 Hás. han sido estudiadas por la CORFO para incorporarlas a la producción nacional, explica el señor Edwards, lo que da una idea de la envergadura de los trabajos realizados. La habilitación de NADIS en la región de los lagos permitirá ganar para la agricultura 280 mil Hás., susceptibles de duplicarse. Con el apoyo de la CORFO, más de 260.000 Hás. en la mayor parte de las provincias han visto asegurado su riego.

## PROGRAMAS DE DESARROLLO GANADERO, FRUTICO Y VITIVINICOLA

Los programas nacionales de desarrollo ganadero, frutícola y vitivinícola, cuyos estudios comenzaron en 1960, están orientados a influir en la balanza de pagos, sea evitando la salida de divisas como es el caso de la carne y la leche, o incrementando su ingreso, como ocurre con la lana, frutas y uvas y licores. El año pasado, la CORFO inició una activa política crediticia para impulsar plantaciones de especies que ofrecen seguridad en los mercados internacionales.

"Los estudios que terminan con la formulación del programa nacional de desarrollo vitivinícola, estarán terminados el próximo año" —explica el señor Edwards. Mientras tanto, se trabaja activamente en el plan de desarrollo píquero, cuyos estudios se iniciaron hace dos años. Créditos por 1.000.000 de escudos a las Cooperativas Vitivinícolas para la construcción de almacenes de guarda de vinos, se informaron favorablemente en 1962.

Las realizaciones de la CORFO en materia de riego, son importantes. Santiago emplea

un 47 por ciento de aguas subterráneas para su consumo. En los últimos quince años los trabajos de la CORFO se han traducido en la captación de 24.000 litros de agua por segundo, suficiente para su uso destinado a uso agrícola solamente, pararegar 30.000 hectáreas y suficiente para abastecer a una población de cinco millones de personas, si se hubiesen empleado como agua potable.

## DESARROLLO GANADERO

A fines del año 1963, la CORFO obtuvo del Banco Internacional, financiamiento para el programa nacional de desarrollo ganadero planeado para el decenio 1961-1970. El presupuesto es de 19.000.000 de dólares para el plan ganadero y de 5.000.000 de dólares para la construcción de mataderos y plantas lecheras.

Con recursos nacionales la CORFO puso en marcha el programa en 1961. Desde entonces se han establecido 200.000 nuevas hectáreas de empastadas artificiales, predominantemente desde Bio Bio al sur. Mediante créditos ha financiado la construcción de 2.000 kilómetros de cercos, adquirido 30.000 cabezas de ganado vacuno y 350.000 de ovinos, aparte de obras como galpones, establecimientos, corrales, caminos interiores, etc. El abastecimiento de semillas forrajas es otro capítulo importante.

Existen numerosas otras iniciativas y realizaciones de la CORFO de verdadera importancia. Control de la calidad del ganado, por ejemplo, que ha permitido registrar hasta ahora 350 criaderos y las investigaciones que sobre adaptación de ovejera se realizan en la Estación Experimental de Cachones. El programa es amplio y continuará con la asistencia de los institutos filiales forestal y de investigaciones geológicas. Si los trabajos tienen el éxito esperado, la Pampa de Tamarugal se transformará en una reserva ovinas de enormes proyecciones.

## COMERCIALIZACION DE LA PRODUCCION GANADERA

En 1962 y 1963, se concedieron créditos para plantas lecheras particularmente a Cooperativas de Productores por un valor de 1.000.000 escudos y 1.650.000 dólares, con lo que la producción lechera aumentó en 107 millones de litros anualmente.

En 1963 se determinó la construcción del Matadero Regional de Rancagua y Matadero Procesador de Aves de Santiago, con capacidad de 1.500 unidades por hora. Pronto se llamarán a propuestas para la construcción de los mataderos frigoríficos de Chillán, Aisén y la Isla de Tierra del Fuego, y de los mataderos regionales de Los Andes, Valparaíso, Concepción, Valdivia y Puerto Montt.

Más adelante se emprenderá la construcción de los demás mataderos previstos en el programa hasta completar la red nacional de norte a sur del territorio. Se consulta también la construcción de "centrales de corte", para llegar, en el futuro a la distribución de carne envasada.

## CORFO EN EL DESARROLLO PECUARIO

El adecuado abastecimiento de carne y leche, según las cifras proporcionadas por el señor Ismael Edwards, implica un gasto de US\$ 40.000.000 de divisas, gasto que en 10 años puede duplicarse a menos que desarrolle plenamente la producción nacional y a esa meta se encaminen los esfuerzos de la CORFO.

En 1940 la CORFO importó 3 mil reproducciones bovinas y ejemplares ovinos, caprinos, porcinos y aves, con lo cual se elevó considerablemente la calidad del ganado chileno.

## POBLACION DAVILA TENDRA OFICINA DE LA PRODUCCION Y TELEGRAFOS

Un hecho importante para el progreso de la Población Dávila tendrá lugar mañana cuando a las 19 horas sea inaugurada oficialmente la oficina de Correos y Telégrafos de dicha población.

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

La instalación de la Oficina de Correos y Telégrafos viene a satisfacer una sentida aspiración de los vecinos de la Población Dávila, sentir que fue recibido en las columnas de LA NACION y dio motivo hace seis años a una de las muchas campañas realizadas exitosamente por nuestro diario.

"Espero V. E., aceptar la expresión muy sincera de mi más sentida consideración por el sensible fallecimiento de su distinguida esposa — Jorge Alessandro Rodríguez, Presidente de la República de Chile".

El acto contará con la presencia del Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Humberto Meneses, y del Director del Servicio, Bernardo Vial.

# Nuevo Antibiótico se Aplica en Chile por Primera Vez en América

SE TRATA DEL "CEPHALOSPORUM", ENVIADO POR INGLATERRA PARA TRATAR A UN ENFERMO DEL INSTITUTO DE NEUROCIRUGIA.

Noticias privadas de Londres, que sólo ayer comenzaron a expandirse en los círculos médicos chilenos, permiten a LA NACION revelar que en el Instituto de Neurocirugía del Hospital del Salvador, de Santiago, se ha empezado a aplicar —por primera vez en América— un nuevo medicamento contra el "staphilococcus aureus".

Se trata de una de las bacterias más resistentes a los antibióticos modernos. Las enfermedades

que originan son comunes, pero la gravedad de ellas depende del lugar en que estas bacterias se ubican en el cuerpo humano. Precisamente, el caso que ha motivado la aplicación de este nuevo medicamento, en Chile, es el de un enfermo afectado por un tumor cerebral.

El medicamento se llama "Cephalosporum", es un antibiótico experimental de los laboratorios "Glaxo", de Inglaterra, y a Chile fue enviado, pri-

mero, en consideración a que el enfermo es paciente de don Guido Cánepe, fisico-químico, radicado desde hace varios años en Londres, y segundo, porque aquí lo aplicaría el Profesor Dr. Alfonso Asenjo, cuya fama como neurocirujano rompe todas las fronteras.

En el Instituto de Neurocirugía confirmaron ayer a LA NACION que el "Cephalosporum" se recibió por vía aérea desde Londres, y que comen-

zó a ser aplicado al enfermo a quien estaba destinado, en dicho centro médico.

Además del profesor Asenjo, el paciente es tratado por los doctores Basaure y Rocamora.

Según informaron parientes del enfermo, la dosis enviada a Chile es la primera que sale al exterior de Inglaterra. La primera se ha estado aplicando a contados enfermos del Hospital Clínico de la Universidad de Edimburgo.

CORFO ha modificado profundamente la estructura económica de Chile

Felipe Herrera, presidente del BID, en la comunicación de felicitaciones que envió a la Corporación de Fomento.

En este cuarto de siglo, el Banco Interamericano de Desarrollo, más que las felicitaciones al organismo, ha canalizado, asimismo, la asistencia financiera que el Banco ha otorgado a Chile para el fomento agropecuario y hemos coordinado también nuestros esfuerzos en diversas otras iniciativas. Por estas circunstancias y en el profundo sentido latinoamericano que CORFO ha sabido dar a sus actividades, es que el Banco Interamericano de Desarrollo siente las realizaciones y los éxitos de la Corporación como algo muy cercano a sus propias inquietudes.

Estoy seguro que la labor conjunta que nuestro instituto han desarrollado permitirá en el presente seguirá ampliando sus proyecciones en el futuro enriquecida por las valiosas experiencias aportadas por las tareas hasta ahora efectuadas.

Al reiterar a usted las felicitaciones del Banco Interamericano de Desarrollo al cumplirse el primer cuarto de siglo de actividades de CORFO resuelvo a transmitirle las mejores deseos de éxito en las nuevas etapas que ahora inician la institución.

Jaime Silva recibirá medalla de oro de los municipios del país

Una Medalla de Oro en reconocimiento a su labor en favor de los municipios otorgará la Conferencia Nacional de Municipalidades al Subsecretario del Interior, Jaime Silva, en el día 278 corriente.

El nuevo Embajador de Ecuador, José Ricardo Martínez Cobo, presentó ayer sus credenciales al Presidente de la República, en una ceremonia realizada a las 11.30 horas, en el Salón Rojo de la Moneda. El diplomático llegó acompañado del Subdirector del Protocolo, Ramón Sotomayor; del Edecán Militar del Presidente de la República, Alberto Labbe, y de funcionarios de su Embajada. El Jefe

del Estado lo esperaba en compañía del Canciller Julio Philippi, y del Director del Ceremonial, Domingo Amunátegui. A la entrada y salida de la Moneda le rindió honores la Guardia de Palacio. En el grabado, el Presidente Alessandri estrecha la mano del Embajador Martínez Cobo, durante el acto que duró quince minutos.

Con Gran Cruz de Orden Carlos III condecoró España a Jefe del Estado

En reconocimiento a la gestión chilena en favor del idioma castellano.

El Presidente Alessandri recibió ayer las insignias de la Gran Cruz de la Orden de Carlos III, de manos del Embajador de España, Tomás Suárez y Ferrer, en una ceremonia que se realizó a las 11 horas en el Salón Rojo de la Moneda, con asistencia del Canciller, Julio Philippi, de los jefes del Ministerio de Relaciones Exteriores y del personal de la Misión Diplomática española.

Al hacer entrega de la distinción, el Embajador Suárez expresó:

"Excellencia: El año 1960 tuve el honor de hacer entrega a S. E. del Colón de Isabel La Católica. Dijo entonces que el caso era singular, porque aquella alta distinción había sido también concedida al Presidente Arturo Alessandri, porque su padre e hijo, ambos Presidentes de la República, habían ingresado en aquella Orden, en su más alta categoría.

No conocí otra situación análoga en la historia de la Orden de Isabel La Católica.

"Ahora el Gobierno español ha querido dar a S. E. una nueva prueba de su alta distinción, concediéndole la Gran Cruz de la muy distinguida Orden de Carlos III. El Jefe del Estado español, General Franco, ha expresado así a S. E. su amistoso reconocimiento por la institución, sus programas de desarrollo y impulsar el desarrollo industrial, manufacturero y la minería a través de CORFO.

El plazo que había fijado primitivamente el Sindicato General de Dueños de Autobuses concedió una prórroga de 10 a 15 días, a los actuales carnets que otorga a los escolares una tarifa reducida en los vehículos de la locomoción colectiva. En la celebración universitaria tiene que ser de los mismos los establecimientos que aún no han enviado las nóminas de los estudiantes con derecho a dicha tarifa.

El plazo que había fijado primitivamente el Sindicato General de Dueños de Autobuses a los planteles escolares vencía mañana, de manera que la prórroga evitará las naturales dificultades a los alumnos, carentes del carné escolar para el presente año.

SANEAN TITULOS DE LA PEQUEÑA PROPIEDAD EN EL NORTE CHICO

Una Comisión de Abogados y Topógrafos del Ministerio de Tierras y Colonización, opera

en la provincia de Coquimbo, conjuntamente con el personal de la Oficina del Secretario de la Oficina de La Serena, para recoger los antecedentes que permitirán el saneamiento de los títulos de dominio de los comuneros de la región. Una tarea similar se realiza en la provincia de Atacama.

El trabajo ha permitido haber 253 nuevos propietarios en las poblaciones de la Cia Alta, Cia Baja, Tongoy y Los Vilos, que han pasado a ocupar 192 mil 942 metros cuadrados de terrenos que eran de propiedad fiscal. Estas concesiones han favorecido a obreros y empleados, los que han levantado su casa por el sistema de autoconstrucción.

Otro grupo de 38 obreros y empleados de La Serena, fueron recientemente favorecidos con la entrega de 38 casas, en la Población Quinta, según informaciones proporcionadas por el Ministro de la Cartera de Tierra, Paulino Varas Alfonso.

Ayer terminó el paro en la CORFO

Terminó el paro de bra-

zos caídos, declarado por el personal que trabaja en la Corporación de Fomento de la Producción, según informó ayer el gerente general de este organismo, Humberto Díaz Contreras.

El personal volvió, ayer,

sin condiciones al trabajo, manifestando su con-

fianza en que el vicepresi-

dente de la CORFO, Arturo

Mackenna, sabrá encontrar

soluciones para satisfa-

cer en gran medida las as-

piraciones planteadas por el personal.

Ayer terminó el paro en la CORFO

Terminó el paro de bra-

zos caídos, declarado por el personal que trabaja en la Corporación de Fomento de la Producción, según informó ayer el gerente general de este organismo, Humberto Díaz Contreras.

El personal volvió, ayer,

sin condiciones al trabajo,

manifestando su con-

fianza en que el vicepresi-

dente de la CORFO, Arturo

Mackenna, sabrá encontrar

soluciones para satisfa-

cer en gran medida las as-

piraciones planteadas por el personal.

Ayer terminó el paro en la CORFO

Terminó el paro de bra-

zos caídos, declarado por el personal que trabaja en la Corporación de Fomento de la Producción, según informó ayer el gerente general de este organismo, Humberto Díaz Contreras.

El personal volvió, ayer,

sin condiciones al trabajo,

manifestando su con-

fianza en que el vicepresi-

dente de la CORFO, Arturo

Mackenna, sabrá encontrar

soluciones para satisfa-

cer en gran medida las as-

piraciones planteadas por el personal.

Ayer terminó el paro en la CORFO

Terminó el paro de bra-

zos caídos, declarado por el personal que trabaja en la Corporación de Fomento de la Producción, según informó ayer el gerente general de este organismo, Humberto Díaz Contreras.

El personal volvió, ayer,

sin condiciones al trabajo,

manifestando su con-

fianza en que el vicepresi-

dente de la CORFO, Arturo

Mackenna, sabrá encontrar

soluciones para satisfa-

cer en gran medida las as-

piraciones planteadas por el personal.

Ayer terminó el paro en la CORFO

Terminó el paro de bra-

zos caídos, declarado por el personal que trabaja en la Corporación de Fomento de la Producción, según informó ayer el gerente general de este organismo, Humberto Díaz Contreras.

El personal volvió, ayer,

sin condiciones al trabajo,

manifestando su con-

fianza en que el vicepresi-

dente de la CORFO, Arturo

Mackenna, sabrá encontrar

soluciones para satisfa-

cer en gran medida las as-

piraciones planteadas por el personal.

Ayer terminó el paro en la CORFO

Terminó el paro de bra-

zos caídos, declarado por el personal que trabaja en la Corporación de Fomento de la Producción, según informó ayer el gerente general de este organismo, Humberto Díaz Contreras.

El personal volvió, ayer,

sin condiciones al trabajo,

manifestando su con-

fianza en que el vicepresi-

dente de la CORFO, Arturo

Mackenna, sabrá encontrar

soluciones para satisfa-

cer en gran medida las as-

piraciones planteadas por el personal.

Ayer terminó el paro en la CORFO

Terminó el paro de bra-

zos caídos, declarado por el personal que trabaja en la Corporación de Fomento de la Producción, según informó ayer el gerente general de este organismo, Humberto Díaz Contreras.

El personal volvió, ayer,

sin condiciones al trabajo,

manifestando su con-

fianza en que el vicepresi-

dente de la CORFO, Arturo

Mackenna, sabrá encontrar

soluciones para satisfa-

cer en gran medida las as-

piraciones planteadas por el personal.

Ayer terminó el paro en la CORFO

Terminó el paro de bra-

zos caídos, declarado por el personal que trabaja en la Corporación de Fomento de la Producción, según informó ayer el gerente general de este organismo, Humberto Díaz Contreras.

El personal volvió, ayer,

sin condiciones al trabajo,

manifestando su con-

fianza en que el vicepresi-

dente de la CORFO, Arturo

Mackenna, sabrá encontrar

soluciones para satisfa-

cer en gran medida las as-

piraciones planteadas por el personal.

Ayer terminó el paro en la CORFO

Terminó el paro de bra-

zos caídos, declarado por el personal que trabaja en la Corporación de Fomento de la Producción, según informó ayer el gerente general de este organismo, Humberto Díaz Contreras.

El personal volvió, ayer,

sin condiciones al trabajo,

manifestando su con-

fianza en que el vicepresi-

dente de la CORFO, Arturo

Mackenna, sabrá encontrar

soluciones para satisfa-









# Nuevamente va con dos premios el Concurso "Viva Gratis un Mes"

Tanto el primer premio como el de consuelo, han sido donados por Auto Servicio Económico, de calle Catedral esquina Maturana.

Una vez más, el sorteo semanal del Concurso VIVA GRATIS UN MES a efectuarse el sábado venidero, va con dos premios. Uno, al que ahora llamamos el Primer Premio —ASE— contiene comestibles, bebidas y artículos para el hogar, en cantidad suficiente como para que una familia de seis personas viva un mes libre de los gastos de alquiler.

El otro, llamado PREMIO EXTRÁ, está destinado exclusivamente a las personas que depositen sus cupones en el buzón instalado en Auto Servicio Económico, el gran supermercado de calle Catedral esquina de Maturana, tiene los artículos —especialmente comestibles— que son necesarios para vivir una familia de seis personas durante treinta días.

Entre estos artículos y comestibles figura la linea completa de productos CAROZZI que los preferidos por las dueñas de casa, un surtido de botellas de vino blanco y tinto, obsequiadas por Vinos VII, cereales envasados de ORSINI UN MES, Casilla 81-D, Santiago.

## PRIMER PREMIO "ASE"

Este premio, obsequiado por "ASE", Auto Servicio Económico, el gran supermercado de calle Catedral esquina de Maturana, tiene los artículos —especialmente comestibles— que son necesarios para vivir una familia de seis personas durante treinta días.

Entre estos artículos y comestibles figura la linea completa de productos CAROZZI que los preferidos por las dueñas de casa, un surtido de botellas de vino blanco y tinto, obsequiadas por Vinos VII, cereales envasados de ORSINI UN MES, Casilla 81-D, Santiago.

Letras y queques MARIANITA; viveros, y esponjas metálicas MANLAC, toda una serie de sopas preparadas IPAL, y la no menor prestigiosa y solitaria sopa italiana y de cocina "VENUS".

## LOS CUPONES

Los cupones para el CONCURSO VIVA GRATIS UN MES aparecen diariamente en las páginas de LA NACION.

Además del buzón instalado en —ASE— hay otros en el hall principal de LA NACION Agustina 1289, en el Salón Auditorio de Radio del Pacífico, Pórtico Fernández Concha 801.

Los lectores de Valparaíso pueden depositarlos en nuestra Agencia, en Blanca 1161; los de Talca, en Dos Oriente 1032, y los de las demás localidades deben enviar sus cupones a CONCURSO VIVA GRATIS UN MES, Oficina 301, Pórtico Fernández Concha 801.

Los bonos Hipotecarios, con transacciones de poca importancia mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen operado alcanzó a \$349,41 acciones y 25,307 con Valparaíso, y nominales en Bonos a \$ 5,034.

El cierre accusó 21 aíslas contra 10 bajas, tendencia firme de alcance.

# BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar .....	E\$ 2.346	E\$ 2.356
Libra .....	" 6,588 "	" 6,616

## MERCADO DE CORREDORES

	Comprador	Vendedor
Dólar .....	E\$ 3.20	E\$ 3.25
Libra .....	" 8,986 "	" 9,126

Santiago, 20 de Mayo de 1964.

# Cotizaciones de Acciones

OPERACIONES DEL 20 DE MAYO, DE 1964 A 11:45 HORAS

11 Deuda Interna 7-1, 94	2.500 T. del Fuego, 120
23 Garantía 7-1, 84	1.727 Copihue, 28
5.000 Illicito, Cl. 10-6, 75	7.000 C. y Toro, 10
316 Hoo, Chile OD. 298	58.010 C. y Toro, 20
6.000 Illicito, Chile OD. 298	68 C. y Toro, 19
1.200 Illicito, Chile OD. 298	1.700 C. y Toro, 20
500 Illicito, Sud Am. 45	100 Lautaro, Stein, 19
500 Illicito, Sud Am. 45	6.000 Iquique Port. 35
500 Illicito, Sud Am. 45	1.000 Iquique Port. 36
500 Illicito, Sud Am. 45 1/2	3.000 Iquique Port. 35
10.000 Illicito, Sud Am. 45 1/2	10.000 Caupolicán, 10 1/4
10.000 Colchagua, 10 1/2	100 Codelco, 220
300 Laguna Blanca, 290	119 Codimex, 223
300 T. del Fuego, 128	10.000 Cia. Industrial, 59
900 Lautaro A. 1390	200 Copec, 44 1/2
1500 Lautaro A. 138	3.000 Copec, 45
1.000 Lautaro A. 138	200 Copec, 46
40 Yaral, 220	1.000 Copec, 47
600 Cerveza, 90	200 Copec, 46
300 Cia. Industrial, 59	335 Electr. Ind. 11
15.000 Copec, 45	4.000 Electr. Penco, 31
2.523 Electr. 55	45 Melón, 20
10 Electrónico, 55	15 Melón OD. 189
5.700 Lote, Penco, 29	2.000 Pap. y Cartones, 91 1/2
15.000 Lote, Penco, 31	2.600 Pap. y Cartones, 92
1.600 Melón, 20	3.000 Pap. y Cartones, 91
2.179 Melón, 189	3.000 Pap. y Cartones, 91
1.500 Pap. y Cartones, 91	5.000 Renta, 52
1.000 Pap. y Cartones, 92	1.000 Refractarios, 3
800 Tabacos, 208	800 Tabacos, 208
1.000 Pap. y Cartones, 91 1/2	1.000 T. del Fuego, 120
3.700 Pap. y Cartones, 91 1/2	1.000 T. del Fuego, 128
1.000 Pescadería, 78	3.000 T. del Fuego, 120
284.000 Pescadería, 3	10.000 Teléfonos, 14 1/2
400 Plastrirete, 110	3.811 Vapores, 105
178 Tattoral, 90	1.500 Vapores, 106
200 Tattoral, 90	2.779 Vapores, 12 1/2
4.089 Vapores, 193	120 Cia. OD. 137
10.000 Vapores, 193	500 Cia. 137
1.000 Vapores, 193	14.500 Cia. OD. 17
3.400 Cia. 137	300 Cia. Metal, 115
1.000 Cia. 137	300 Pap. Penco, 78
1.302 Cl. 17	65.000 Penco, 5
1.900 Electr. 115	1.100 Meloc., 21
9.000 Fene, 43 3/4	2.000 Moderna, 21 1/2
2.800 Meloc., 21	375 Segs. Carreras OD. 115
2.000 Moderna, 21 1/2	

## MERCADO BURSATIL

Poco activo, pero con sus precios firmes, con alzas en algunas reacciones, se desarrolló el Mercado Bursátil en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a Banco de Chile, Lote de Penco, Papelería y Cartones, Pequeña Iquique, Vapores, Cia. Industrial, de los Regiones, Tattoral y Penco.

Los Bonos Hipotecarios, con transacciones de poca importancia mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen operado alcanzó a \$349,41 acciones y 25,307 con Valparaíso, y nominales en Bonos a \$ 5,034.

El cierre accusó 21 aíslas contra 10 bajas, tendencia firme de alcance.

## FONDOS MUTUOS:

CRECINCO	..... E\$ 1.978
CAPITALES UNIDOS	..... 2.158

## PRECIOS AL CIERRE

### CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALORES DE CHILE A LAS 12 HORAS

	TEXTILES	INMOS. HUÉLIN, 280
Cupolícam, 10 1/4 n	INSA, 288 +	
CHITICO, 16 1/2 n	Japonesa Americana, 3 1/2	
FLAP, 85 n	Padres, 85 n	
PAZ, 85 n	Intercooperativa, 31 e	
PAZ, 85 n	Lota Rural, 25 n	
PAZ, 85 n	Lote de Penco, 21 +	
PAZ, 85 n	Luchotex, 10 n	
PAZ, 85 n	Mac Kay, 140 +	
PAZ, 85 n	Maderas Cholguán, 1	
PAZ, 85 n	Marinetti, 18 +	
PAZ, 85 n	Melón, 190 e + 3	
PAZ, 85 n	Mercado, 100 e + 3	
PAZ, 85 n	Mineraria, 150 e	
PAZ, 85 n	Naviera Arauco, 14	
PAZ, 85 n	Naviera Coronel, 24	
PAZ, 85 n	Pepera y Cartones, 91	
PAZ, 85 n	Pescadería Iquique, 1	
PAZ, 85 n	Pizarro, 188 e + 2	
PAZ, 85 n	Políptico, 157 n	
PAZ, 85 n	Refractarios Lota, 3	
PAZ, 85 n	Refinería de Viña, 94	
PAZ, 85 n	Renta Urbana, 62 +	
PAZ, 85 n	Scavola, Bernat, 11	
PAZ, 85 n	Santander, 6 1/2 e + 1/4	
PAZ, 85 n	SOPROFIL "B", 1.801	
PAZ, 85 n	Tabacos, 208 1 + 8	
PAZ, 85 n	Tatortal, 14 1/2 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 45 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 46 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 47 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 48 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 49 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 50 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 51 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 52 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 53 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 54 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 55 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 56 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 57 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 58 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 59 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 60 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 61 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 62 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 63 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 64 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 65 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 66 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 67 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 68 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 69 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 70 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 71 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 72 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 73 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 74 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 75 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 76 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 77 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 78 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 79 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 80 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 81 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 82 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 83 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 84 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 85 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 86 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 87 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 88 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 89 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 90 +	
PAZ, 85 n	COPEC, 91 +	

## GRAN ACTO CIVICO-MILITAR Y DESFILE HABRA HOY EN ARICA

LA NACION — Jueves 21 de Mayo 1964 — 9

ARICA.— Con una ceremonia cívico-militar y un desfile, que se efectuarán a las 11 horas, culminarán hoy, al pie del histórico Morro, ex Ramba, las festividades conmemorativas del aniversario del Combate Naval de Iquique. A continuación las autoridades ofrecerán un Vino de Honor al Gobernador Marítimo, comandante Orlando Quintana. Posteriormente, a las 19 horas, la Municipalidad ofrecerá un coctel, en las salones del Club de la Unión, en honor de la Armada Nacional.

**Jefe Local de CORA** — Ha sido designado jefe subrogante de la Reforma Agraria en Arica el abogado y ex Consul en Ecuador y Argentina, Samuel Mena Fernández, quien atenderá ese cargo mientras dura la licencia médica del titular, Daniel Toro.

**HOMENAJE A LA ARMADA NACIONAL** — El Rotary Club rindió antenochte un homenaje a la Armada Nacional, el que fue ofrecido por el rotario Edmundo Lagos, agradeciendo el Gobernador Marítimo, comandante Quintana.

**EDUCACION SECUNDARIA** — Asumió ayer la Dirección del Colegio Medio de Niñas la educadora Eleana Vargas de Valdés, en reemplazo de la anterior Directora, Adriana Elisa, quien pasó a dirigir el Liceo Coeducacional de Arica.

**AUTORIZACION PARA INTERNAR** — El Ministerio de Hacienda autorizó al astrónomo Carlos Muñoz Ferrada para internar su automóvil, en el que llegó de Colombia a Arica, junto a su familia, y en el cual trae instrumentos para su observatorio astronómico de Villa Alemana. (CROSA, corresponsal.)

## AQUI... EL PUERTO

**ENCUENTRO CON LOS POETAS DEL SIGLO PASADO** — En la Quinta Rioja, de Viña, el viernes a las 18.30 horas, de acuerdo con las Jornadas de Teatro Chileno que auspicia el Sindicato de Artistas, los Hermanos Cobo ofrecerán un vastísimo recital de poesía de Pedro Antonio González, Antonio González Sofía, Lagos Lisboa, Ignacio Verdugo Cava y otros. El acto será complementado con canciones chilenas de músicos nacionales. La entrada es gratuita para todo el mundo.

**VALPARAISO CAPTO SOS DEL ATLANTICO** — El barco de bandera brasileña "Loide Chile", de 5.390 toneladas lanzó un SOS en medio del Atlántico, que captó Radio Estación Naval de Valparaíso, que posteriormente fue retransmitido por una estación de Brasil.

El barco quedó al garete luego de haber sufrido una falla en sus calderas.

**ANIVERSARIO DE REPUBLICA ARGENTINA** — El próximo lunes 25 se cumplirá el 154º aniversario de la revolución de mayo que celebra la República Argentina. Con este motivo el Consul General de Argentina, en Valparaíso, Julio Negre y señora ofrecerán un coctel en su residencia de 8 Norte 901, Viña del Mar, de 19 a 21 horas.

**SOFIA LOREN EN VALPARAISO** — Tiempo atrás en Santiago fueron desembarcados de "El Buquecito" varios radianes y pintoresclos visitantes que aparecieron luego en tabloides, retratados con coquetos atuendos femeninos. Uno de ellos, apodado la "Sofia Loren" deseoso de aspirar verdaderas brasas marinas se ha trasladado el puerto y preferentemente al sector Almendral, donde se le ha visto en femeniles inquietudes y correrías amorosas. El aspecto de dicho especímen es sumamente equívoco, ya que luce "banzones" y ceñidos pantalones, cabello largo y mucha gracia, lo cual le hace ser tomado por una mujer de veras.

**PABELLON PARA EL "COCHRANE"** — En ceremonia que se efectuará hoy a bordo del destructor "Cochrane", fondeado en Valdivia, será entregado el pabellón de combate de dicha unidad, donado por el Centro de ex Voluntarios de la S.A. Cia. de Bomberos de ese puerto, establecido en Santiago. Al acto asistirá el Jefe del Estado Mayor, General de la Armada, contralmirante Oscar Manzano.

**REFUGIO DE VAGOS Y BORRACHOS** — La Población "Nueva Aurora", de Viña del Mar, se ha convertido últimamente en el refugio predilecto de borrachos y vagos de toda especie. Esto es producido por la venta clandestina de licores, según informaciones que los vecinos de esa misma población nos han proporcionado.

**JUEGOS DE AZAR EN LA VIA PUBLICA** — En los barrios periféricos de Valparaíso y Viña del Mar los sábados después de almuero y los días domingos el transeúnte se tropieza a cada instante con grupos de individuos que juegan al muy conocido juego de "las chapitas" al "crup" y al "Pepito paga doble". Lo interesante del caso es que los representantes de la autoridad brillan por su ausencia en estos puntos.

**NEUVO HOSPITAL EN QUILLPE** — El próximo sábado se oficialmente inauguró el nuevo y moderno Hospital de Quillpe, servicio asistencial que descongestionará la atención médica que se otorga en el Hospital de Viña del Mar. Al acto inaugural asistirán el Director General del Servicio Nacional de Salud, doctor Alfredo Leonardo Bravo y otras autoridades de esa repartición en Santiago, y Valparaíso.

El moderno establecimiento hospitalario cuenta con un total de 160 camas y pese a que aún faltan mobiliarios que habilitar, la atención que proporcionará el nuevo hospital será completa.

**Homenaje a Cuerpo de Bomberos: Lota**

**LOTA** — En los salones del Casino de Empleados de la Compañía Carbonífera de Lota-Schwager de esta ciudad, el Club de Leones rindió un homenaje al Cuerpo de Bomberos con motivo de haber cumplido 69 años de efectiva labor en beneficio de la sociedad.

A este acto asistieron especialmente invitados el Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Lota, Alfredo Diaz, y el comandante de esta institución, Domingo Godoy. El presidente del Club de Leones Dr. Enrique Gonzalez es.

**Reanudarán trabajos en Población de El Porvenir: Quintero**

**QUINTERO** — Pronto se iniciará la reanudación de los trabajos de construcción de la población El Porvenir, los cuales se encontraban paralizados por falta de fondos.

Los dirigentes de la Cooperativa El Porvenir, Daniel Zamora Molina y Nicolás Plaza, expresaron que contaban con la promesa de que esta institución facilitaría un préstamo similar cada uno de los cincuenta socios restantes, que en esta oportunidad quedaron al margen de la aprobación de parte de la Caja de la Defensa Nacional de prestamos de tres mil quinientos escudos cada uno, a 60 de los 116 socios de la cooperativa El Porvenir.

Los dirigentes de la Cooperativa El Porvenir, Daniel Zamora Molina y Nicolás Plaza, expresaron que contaban con la promesa de que esta institución facilitaría un préstamo similar cada uno de los cincuenta socios restantes, que en esta oportunidad quedaron al margen de la aprobación de parte de la Caja de la Defensa Nacional de prestamos de tres mil quinientos escudos cada uno, a 60 de los 116 socios de la cooperativa El Porvenir.

Los dirigentes de la Cooperativa El Porvenir, Daniel Zamora Molina y Nicolás Plaza, expresaron que contaban con la promesa de que esta institución facilitaría un préstamo similar cada uno de los cincuenta socios restantes, que en esta oportunidad quedaron al margen de la aprobación de parte de la Caja de la Defensa Nacional de prestamos de tres mil quinientos escudos cada uno, a 60 de los 116 socios de la cooperativa El Porvenir.

Los dirigentes de la Cooperativa El Porvenir, Daniel Zamora Molina y Nicolás Plaza, expresaron que contaban con la promesa de que esta institución facilitaría un préstamo similar cada uno de los cincuenta socios restantes, que en esta oportunidad quedaron al margen de la aprobación de parte de la Caja de la Defensa Nacional de prestamos de tres mil quinientos escudos cada uno, a 60 de los 116 socios de la cooperativa El Porvenir.

Los dirigentes de la Cooperativa El Porvenir, Daniel Zamora Molina y Nicolás Plaza, expresaron que contaban con la promesa de que esta institución facilitaría un préstamo similar cada uno de los cincuenta socios restantes, que en esta oportunidad quedaron al margen de la aprobación de parte de la Caja de la Defensa Nacional de prestamos de tres mil quinientos escudos cada uno, a 60 de los 116 socios de la cooperativa El Porvenir.

**EL 21 DE MAYO EN QUILLOTA**

**QUILLOTA** — Este año tendrá especial relieve la celebración del 85º aniversario del Combate Naval de Iquique, acontecimiento para el cual las autoridades municipales y militares han elaborado el siguiente programa:

Destile militares y colegios fiscales y particulares en el Estadio Municipal, a las 10 horas, incluyendo con el izamiento del Pabellón Nacional, con los honores militares en el mástil de la Plaza Arturo Prat, en la Población del mismo nombre (ex CORV). 11 horas, alusión patriótica por un oficial de la Marina, rendiendo honores a los Héroes de Iquique; misa de campaña oficiada por el capellán del Ejército, Padre Oscar Valenzuela; destiles de los colegios primarios y secundarios, y a continuación lo harán las tropas de la Escuela de Caballería y Regimiento de Ingenieros N° 2. Mandarán las tropas militares el teniente coronel Jorge Orrego Stevenson.

**DIRECTORIO ASAMBLEA LIBERAL** — En sesión general celebrada por esta ciudad política, se eligió el nuevo directorio para el periodo 1964-1965, presidente: Alfredo Rebollar Gómez (reelegido); vicepresidente: Miguel Ramírez Rebollar (reelegido); secretario: José Balbontín; tesorera: Marta Gálvez; y directores: José Miguel Carrasco, Agustín Romero y Luis Letelier. (JIMENEZ SALINAS, corresponsal.)

**JEFE DE CARABINEROS** — Recientemente, la Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — El Centro de Padres N° 253, que dirige la profesora Matilde Orellana, Almudena de esta comuna, ha comenzado a desarrollar una gran labor, conjuntamente con la Directora del Colegio, por las demandas de los padres de familia, que han conseguido la ampliación en un 30% del edificio en que funciona este centro educativo, que abarca a más de 1.500 alumnos.

**Fructífera labor desarrolla el Centro de Padres de Escuela 253**

Recientemente, en compañía del diputado Lehuedé, obtuvo que se destinaran fondos para ampliar este planeta educacional que tiene 1.500 alumnos.

**LAS BARRANCA** — El Centro de Padres N° 253, que dirige la profesora Matilde Orellana, Almudena de esta comuna, ha comenzado a desarrollar una gran labor, conjuntamente con la Directora del Colegio, por las demandas de los padres de familia, que han conseguido la ampliación en un 30% del edificio en que funciona este centro educativo, que abarca a más de 1.500 alumnos.

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**JEFE DE CARABINEROS** — Recientemente, la Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRANCA** — La Jefatura del Cuerpo de Carabineros dispuso que el capitán Leopoldo Bravos Troncoso, tomara posesión del mando de la Subcomisaría de esta comuna. (Digna Silva, corresponsal.)

**LA BARRAN**

## HOMENAJE A LA GLORIOSA MARINA CHILENA

CONFECCIONES FINAS  
PARA DAMAS  
CABALLEROS Y NIÑOS

## CONFECCIONES OXFORD S.A.

Salvador Donoso 1518 - 1524  
casilla 1718  
teléfono 55517  
Valpo.

LOS MEJORES CALDOS  
DE LAS VIÑAS DE  
LA ZONA CENTRAL  
Gran Vino

## LOS CARDENALES

Se adhiere al homenaje que hoy se rinde a la MARINA DE CHILE, y comunica a su distinguida clientela que cuenta con la

RODEGA MAS MODERNA DE LA CAPITAL

CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO:

2.000.000 DE LITROS.

— Precios especiales para comerciantes mayoristas del Norte —

SOCIEDAD LTDA. JUAN MARTI e HIJO  
EXPOSICION 1747 - TELÉFONO 91612

Era tibio el sol de aquella mañana otonal; era suave la brisa, y apenas si el rumor de las olas y el graznar de las gaviotas rompían el silencio de la engañosa quietud.

Claridad en el ambiente, resonancias de luz en aquella mañana magnífica de mayo, como si todo invitara a vivir en plenitud de almas, en una entrega total, sin egoísmos; en un abrazo de hermanos, en que se funden las almas en una misma ansia infinita de Amor y de Paz.

Pero, ese sol del 21 de mayo no venía a alumbrar panoramas de paz, ni a poner en las almas la nota jubilosa de amaneceres claros, ni la romántica luz de poéticos crepúsculos; no venía fecundar la tierra ni a anunciar a los hombres que amanecía el día, y que era hora de golpear en el yunque, de abrir el surco, de cavar en la milpa. No, no venía en anuncios de paz; venía a presentar la lucha entre hombres hasta ayer hermanos; venía a presidir el holocausto de vidas generosas, a ver subir a la gloria los nombres de cien héroes.

Las vibrantes notas del clarín que toca a diñas rompen de pronto el silencio, y los hombres de a bordo abandonan sus lechos y se prestan afanosos al cumplimiento de la diaria jornada.

Son los guardianes que la Patria lejana ha destacado en el puerto extranjero como alertas vigilantes de un derecho americano; son los soldados que Chile ha lanzado a la guerra cuando ya fue imposible la paz de los hermanos.

Junto al rostro ceñido de los viejos marineros, aparecen las caras sonrientes de jóvenes grumetes.

Llamados por un mismo deber, dejaron tras de sí hogares y quereres, y aunque anoran la paz de su terruño, no ha y lamento en sus almas ni inquietud en sus pechos.

Unidos en un común destino, ya ofrecieron sus vidas a la Patria, y sólo alienta en ellos el deseo infinito de las luchas heroicas.

Ese día, parece que en los pechos fuero más rudo el latir de corazones; algo como un presentimiento los hace adivinar que se acercan la hora de la prueba, y tendiendo la mirada al borroso horizonte, quisiéran ver más lejos y buscar en las sombras el remedio a sus ansias, y el término a la angustia de un destino incierto.

Y fueron dos tenues nubes de humos zigzagueantes apenas perceptibles al ojo avil de los vigías. Las que trajeron el primer grito de alarma, y el afanoso aprestar de los cañones.

Al tenue clarar de la mañana se avistaron hacia el norte las naves enemigas. Como el destino, avanzan implacables.

Son dos monstruos de aceite que corren enfrente a los móviles barcos de madera.

Los hombres que navegan dentro de sus corazas, son portadores de un mensaje de muerte; pero ignoran que quienes los esperan han hecho ya la ofrenda de sus vidas, y que nadie podrá hacerlos bajar del pedestal de gloria a que los alza la Patria en ese día inmortal del 21 de Mayo.

En la vieja Esmeralda no hay inquietud ni zozobra. Serenos ante el hecho inevitable, sus hombres, en inaudita evocación espiritual, mantienen la oración que apresuró de niños y, silvados del alma, tienden su mirada hacia lo alto, en busca de la estrella solitaria, que luce su pureza en el campo azul de esa bandera, que, batiendo sus colores al viento, clavada al palo de mesana, parece estar diciendo, en un grito potente, en llamado suprínmo:

"HIJOS MIOS, DEFENDMOS, ESTOY AQUÍ!"

Y se aprestaron a la lucha. Y es entonces cuando se dejan oír la voz del Comandante del Hijo Predilecto de la Gloriosa, de ARTURO PRAT.

Con serena grandezza, nimada ya su frente con destellos de gloria, con voz que parece venir de lo infinito, va dejando caer en los oídos y en las almas de los bravos que lo escuchaban, las frases de su arenga inmortal; de esa arenga que recogió la historia, y que todo hijo de esta tierra guarda como herencia sagrada.

"Muchachos, la contienda es desigual; pero, ánimo y valor; hasta hoy nuestra bandera no ha arriado jamás; espero que ésta no sea la ocasión de hacerlo. Por mi parte, yo os aseguro que mientras viva, tal cosa no sucederá, y después que yo falle, mis oficiales seguirán cumplir con su deber."

Se oyó en respuesta, el grito soberano. Un potente "VIVA CHILE" atronó los espacios y cubrió los mares, y subió a los montes; y llevado por los vientos, siguió vibrando como un postrer juramento, como un último saludo a la Patria lejana.

Y sucedió lo increíble. La vieja barca de madera, carcomida por los años, y casi impida de moverse, se enfrentó al monstruo de acero y cruzó con él sus cañones; sin esperanzas de victoria, pero con la decisión heroica de conquistar la gloria, y ponerla a los pies de esa Patria chilena, que estaba allí, hecha fuego en sus almas, y hecha vida en la barca gloriosa, en la vieja "Esmeralda".

Y el "Huáscar" poderoso milagro asombrado aquél gesto de soberbio espantista; y su noble Capitán, el hidalgó caballero de los mares, Miguel Grau, sintió, tal vez, pesar en su alma la pena infinita de tener que luchar con aquellos hermanos, que así, con tan serena grandezza se enfrentaban a una muerte segura, a una lucha sin esperanzas de victoria.

Ha empezado el combate. La voz de los cañones atreva los espacios, preludiando la dramática escena que pronto ha de trocarse en terrible tragedia de sangre y de dolor.

Salean las amuradas destrozadas por el fuego enemigo; caen paños y jarcias, y los muertos y heridos caen con

## Se Fue la Vieja Barca

por ANSELMO SILVA OSSES

su sangre los puentes y cubiertas.

En medio del rugir de la metralla se escucha el estertor de los que caen, y en su muerte postrema, hay el reto grito de la muerte inminente.

Van pasando las horas, y minuto a minuto, nuevas vidas van cayendo inmoladas en aquello que parece ya inutil sacrificio. Pero sigue allí arribando la estrella solitaria, señalando a sus hijos el único sendero que ella sabe indicar.

Y llega, entonces, el momento supremo.

Herido en su orgullo de acerada potencia, el "Huáscar" se lanzado a feroces embestidas, resuelto a poner término a esa lucha que abisma, y en la cual parecen ya no hombres, sino dioses, aquellos adversarios de la templanza inimitable.

El choque estremeció los ámbitos y el abrazo mortal hizo brotar relámpagos de gloria.

Hay crujir de maderas desmoronadas y roder de cureñas ya mordas e impotentes, y en medio del horizonte atronador de la metralla, que brota en furia de las torres, los puentes y las cofas, apagado en su fuerza por el feroz y rabioso vocero, Prat, el héroe soberbio, y en un reto a la muerte, salta al barco adversario.

Y cuando se disipan los humos del combate, y el Huáscar se retira, a cobrar nuevos brios, los ojos asombrados contemplan con espanto la visión inborrable.

Es Prat, que ha saltado al abordaje.

Seguido de su fiel sargento Aldea, avanza decidido por la cubierta enemiga. Quiere alcanzar la torre de combate, en singular pose, como un nuevo Quijote ofreciendo su vida a la Patria, a su Chile, a ese amor que engaña, y por el cual se entrega como en un holocausto de infinita grandezza.

Lo abatió la metralla. En un gesto de agonía quedó allí, cara al sol, con los puños crispados, clavada su mirada en aquellos tres colores que se iban alejando, y en la estrella solitaria que le envolvía sus últimos destellos en un postre audaz de la Patria agradecida.

Sobró su alma al altar de los héroes salvada por el tronar de los cañones, y llevada en las alas de la inmortalidad.

Y continuó la lucha, con la rabiosa determinación de la impotencia, y con la suprema decisión de morir aterrados al destino, formando un pedestal de gloria al orgulloso estandarte que no sabía del amargo sabor de las derrotas, sino del eco triunfal de las victorias.

Y llegó también para ellos, el toque de agonía.

Agotadas las fuerzas, destrozadas las cureñas y abatidos los puentes, abiertos sus costados por mil heridas, la vieja barca, la gloriosa "Esmeralda",

se hundió en el abismo.

Y se apresaron a la lucha.

Y es entonces cuando se dejan oír la voz del Comandante del Hijo Predilecto de la Gloriosa, de ARTURO PRAT.

Con serena grandezza, nimada ya su frente con destellos de gloria, con voz que parece venir de lo infinito, va dejando caer en los oídos y en las almas de los bravos que lo escuchaban, las frases de su arenga inmortal; de esa arenga que recogió la historia, y que todo hijo de esta tierra guarda como herencia sagrada.

"Muchachos, la contienda es desigual; pero, ánimo y valor;

hasta hoy nuestra bandera no ha arriado jamás; espero que ésta no sea la ocasión de hacerlo.

Por mi parte, yo os aseguro que mientras viva, tal cosa no sucederá, y después que yo falle, mis oficiales seguirán cumplir con su deber."

Se oyó en respuesta, el grito soberano.

Un potente "VIVA CHILE" atronó los espacios y cubrió los mares, y llevado por los vientos, siguió vibrando como un postrer juramento, como un último saludo a la Patria lejana.

Y sucedió lo increíble. La vieja barca de madera, carcomida por los años, y casi impida de moverse, se enfrentó al monstruo de acero y cruzó con él sus cañones; sin esperanzas de victoria, pero con la decisión heroica de conquistar la gloria, y ponerla a los pies de esa Patria chilena, que estaba allí, hecha fuego en sus almas, y hecha vida en la barca gloriosa, en la vieja "Esmeralda".

Y el "Huáscar" poderoso milagro asombrado aquél gesto de soberbio espantista; y su noble Capitán, el hidalgó caballero de los mares, Miguel Grau, sintió, tal vez, pesar en su alma la pena infinita de tener que luchar con aquellos hermanos, que así, con tan serena grandezza se enfrentaban a una muerte segura, a una lucha sin esperanzas de victoria.

Ha empezado el combate. La voz de los cañones atreva los espacios, preludiando la dramática escena que pronto ha de trocarse en terrible tragedia de sangre y de dolor.

Salean las amuradas destrozadas por el fuego enemigo; caen paños y jarcias, y los muertos y heridos caen con

sario, un bravo caballero de los mares, contento de empuñar el aquilón cuando hay un gran combate, y en su interior hay un genio de profundo amoroso, y en su exterior hay un genio de intimo de su alma, hay un mundo homérico para aquejarse, y valientes que han salido, defendiendo a su patria, dandosin igual valor,

que han de darle el reposo después de tan homérica epopeya.

En el silencio de las aguas, el sol naciente fulgor de las aguas, murmullo de las aguas, se come un estremecimiento que vuela del fondo de las aguas. Es el alma de la juventud, que hace fuerza, juventud de la juventud, (A LA PAGINA 11)

## Kenrick y Cia. Ltda.

### AGENTES DE NAVES

The Bank Line Ltd.

Línea directa con salidas mensuales desde Calcuta, Chalma, Colombia, Durban, para puertos de Chile, Perú, Ecuador y Colombia.

Moore McCormack Lines

Salidas desde Buenos Aires, para Chile, Perú, Ecuador, hasta San Francisco.

Corporación Peruana de Vapores, Callao.

Servicio regular entre Chile y Perú. Carga general y ganado para Callao.

Empresas Líneas Marítimas Argentinas

Puertos argentinos a Callao, vía puertos chilenos y viceversa hasta Brasil.

VALPARAISO

Blanco 737 - Cas. 495

TELEX 48

SAN ANTONIO

Angamos 1302 Cas. 150-A

SANTIAGO

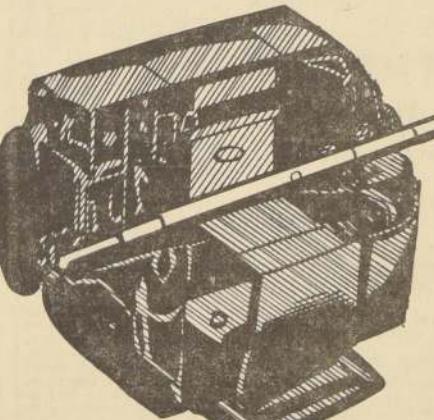
Bandera 162 - 2<sup>o</sup> piso - Cas. 127

TELEX 048

IQUIQUE

Bolívar 387 - Cas. 327

## Homenaje a las Glorias Navales de Chile



Surtidos  
completos en  
maquinarias industriales y  
motores eléctricos.

UNA CASA CHILENA  
AL SERVICIO DE LA  
INDUSTRIA NACIONAL



EL 21 DE MAYO DE 1879:

# La heroica gesta del Capitán Prat en la Rada de Iquique

El Combate Naval de Iquique, el 21 de mayo de 1879, constituyó la máxima gesta heroica de la Armada de Chile, y es recordado entonces el nombre del Capitán Arturo Prat Chacón.

El Combate Naval de Iquique, el 21 de mayo de 1879, constituyó la máxima gesta heroica de la Armada de Chile, y es recordado entonces el nombre del Capitán Arturo Prat Chacón.

Tal operación coincidió con la salida de El Callao de un convoy de tropas destinado a

su tripulación, que luchó hasta el último momento, y la perdida de la "Independencia" por el marino Almirante Miguel Grau. Mientras no desaparecía el "Huáscar", Chile no podía contar con el dominio del mar.

El 8 de octubre de 1879 se llevó a efecto la captura del "Huáscar", el monitor peruano que causaba serias inquietudes en las costas del país, di-

rigido por el talentoso y audaz marino Almirante Miguel Grau. Mientras no desaparecía el "Huáscar", Chile no podía contar con el dominio del mar.

Terminada su tarea de trasladar tropas a Antofagasta, el "Huáscar" y "La Unión" zarparon rumbo al sur.

Los buques chilenos, el "Cochrane", "O'Higgins", "Loa" y "Blanco Encalada", se lanzaron sobre el acorazado peruano que salió de Antofagasta, después de cumplir una misión de reconocimiento.

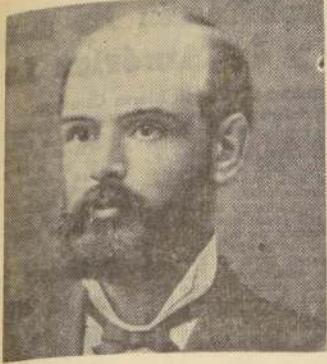
Comandaba las naves chilenas el Capitán de Navio Juan José Latorre.

Después de sostenida lucha con el "Huáscar", puesto que "La Unión" huyó del lugar para ponerse a salvo, el triunfo de los marinos chilenos fue evidente, asegurando así el dominio del Pacífico Sur.

Al Comandante Juan José Latorre correspondió soporlar el peso de la acción, pero

gran labor en la dirección de las operaciones cumplió también el Capitán de Navio Galvarino Riveros, Comandante en Jefe de la Escuadra.

En esta lucha perecieron el Jefe de la Escuadra peruana, Contralmirante Miguel Grau, y gran parte de la oficialidad del "Huáscar".



ARTURO PRAT CHACÓN  
Héroe del Combate Naval de Iquique.

reforzar al Ejército de operaciones peruanas, escoltado por el "Huáscar" y la "Independencia".

Los buques de ambos países no se encontraron en alta mar.

Cuando el Jefe de la Escuadra peruana, Capitán de Navio Miguel Grau, se impuso de que sólo la "Esmeralda" y la "Covadonga" cuidaban el bloqueo de Iquique, puso pros

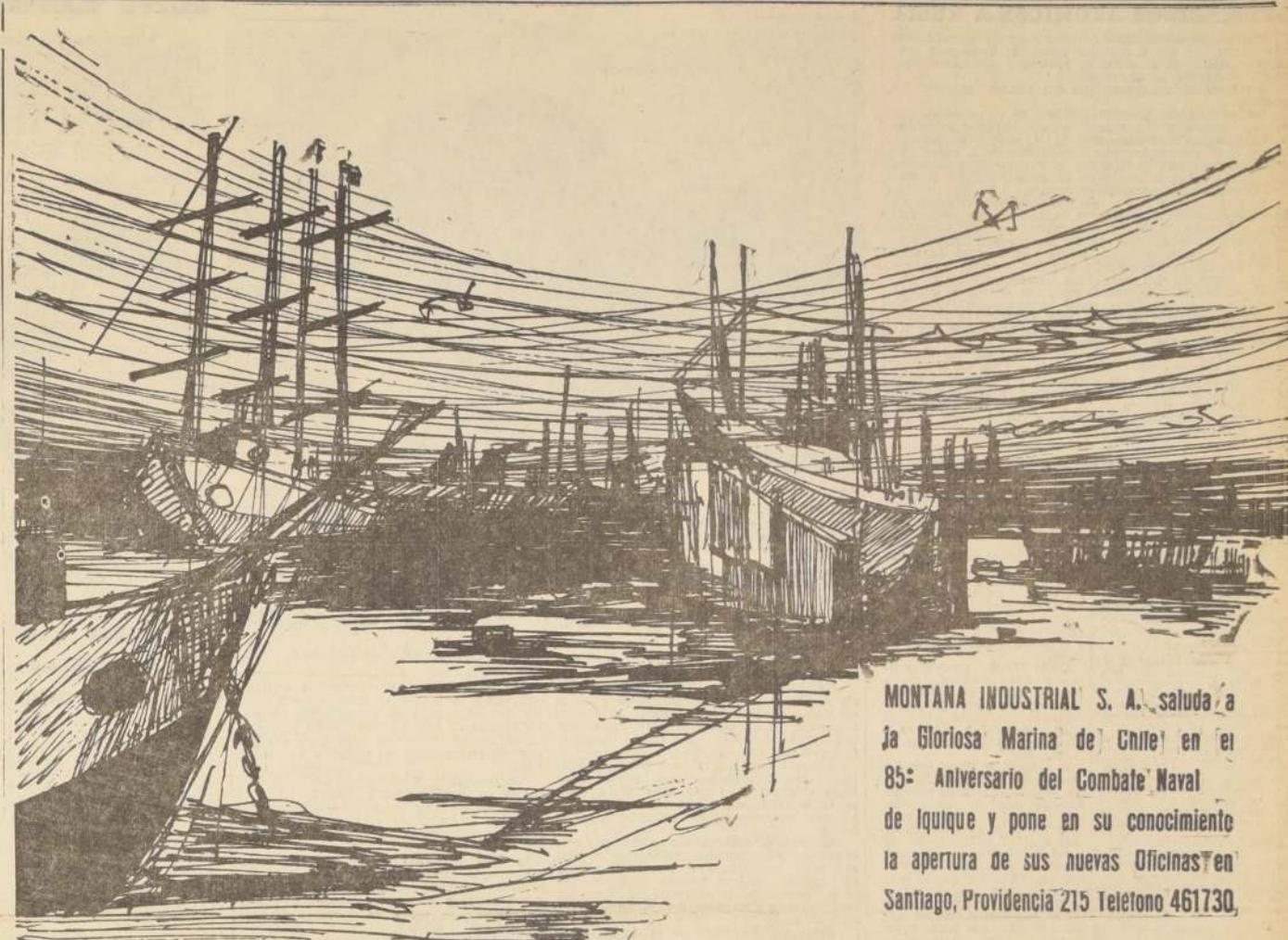
hacia ese puerto.

En la mañana del 21 de mayo de 1879, fecha memorable en la historia de nuestra Marina, el vigía de la "Covadonga" evidenció la presencia de los acorazados peruanos. Las naves chilenas se aprestaron a la defensa.

La "Esmeralda", que se batía con el "Huáscar", era una viejísima corbeta de madera. La "Covadonga", una simple goleta. Ambas eran superadas ampliamente en velocidad y armamento.

En tales circunstancias, el Capitán Prat reunió a la tripulación de la "Esmeralda" y pronunció la conocida arenga que, por su nervio y concisión figura junto a la de otros padres de la guerra.

A las 08.40 horas del 21 de mayo comenzó la epopeya que terminó con el hundimiento de la antigua "Esmeralda", con



MONTAÑA INDUSTRIAL S. A. saluda a  
la Gloriosa Marina de Chile en el  
85º Aniversario del Combate Naval  
de Iquique y pone en su conocimiento  
la apertura de sus nuevas Oficinas en  
Santiago, Providencia 215 Teléfono 461730.

21 de  
Mayo 1879

HOMENAJE A LAS  
GLORIAS  
NAVALES DE CHILE



REFINERIA DE AZUCAR DE VIÑA DEL MAR

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

# "Maniobras Aéreas Contra Invasiones" Ordenó Fidel Castro

## LA GUERRA DE NERVIOS DE LOS EXILADOS CUBANOS SIGUE MEDIANTE TRANSMISIONES RADIALES.

MIAMI, 20 (UPI) — El régimen de Fidel Castro ordenó hoy la "práctica de maniobras aéreas para hacer frente a invasiones" en la porción occidental de Cuba, ante la creciente presión del grupo de combatientes en el exilio y la anunciada nueva campaña de "arrasamiento por el fuego" de los campos de caña de azúcar, tan vitales para la Isla.

La guerra de nervios, que se inició hace una semana, con un ataque por mar a la provincia de Oriente, por parte de los exiliados, alcanzó hoy mayor tensión, tanto dentro de Cuba como entre los refugiados extranjeros, con

motivo de conmemorarse el 62º aniversario de la Independencia Cubana, de España. Se cree que dos —y posiblemente tres— importantes organizaciones en el exilio están en la Isla grupos de infiltración. La atención de los enemigos está principalmente concentrada en el ingeniero Manuel Raúl de 30 años, jefe de la Junta Revolucionaria Cubana (JURE), que habían prometido que estaría de regreso en Cuba para esta fecha.

Despachos de La Habana decían que el Gobierno de Castro, aparentemente reaccionando ante las llamadas de las radios clandestinas, que toda la noche transmitieron

consignas para la revuelta y el sabotaje, disuuso "prácticas de artillería" en la provincia de Pinar del Río, y "maniobras de aviones de chorro" entre Pinar del Río y Matanzas. Esta región abarca la mitad occidental de la Isla.

MIAMI, 20 (UPI) — El Primer Ministro cubano, Fidel Castro, fue prevenido hoy por radiotelefonía sobre el inminente comienzo de una guerra de guerrillas contra su régimen por fuerzas encabezadas por el exiliado mayor Eloy Gutiérrez Menoyo.

La transmisión, realizada por onda corta, se hizo "desde algún lugar en el Caribe", y aludió al "Plan de invasión", preparado por tres grupos de exiliados que actúan en una sola unidad. Lo integrarán el "Segundo Frente Extrabajador", "Alfa 66" y el "Movimiento Revolucionario Popular" (MRP).

Otra transmisión de radio, escuchada en frecuencias marítimas cubanas, informó, sin más detalles, que "dos y más abandonarán el faro". Hasta el momento, no pudo verificarse la veracidad de la información.

### ARGELIA NO OFRECIÓ BASES DE SUBMARIINOS ATOMICOS A RUSIA

PARÍS, 20. — (UPI) — Periódicos de París y Londres informaron hoy que Argelia ha prometido bases para submarinos nucleares a la Unión Soviética, pero Argel desmintió esa aseveración.

Un funcionario argelino dijo que alguien "imaginó" los informes.

La información apareció primero en el periódico conservador parisense "Le Figaro", en un despliegue procedente de Madrid. El correspondiente de la publicación afirmó que el Presidente argelino, Ahmed Ben Bella, había concertado un acuerdo secreto con el Primer Ministro soviético, Nikita Krushchev, para el establecimiento de una base de submarinos atómicos en Argelia.

El informe que cita a "observadores bien informados" dice que el trato, al parecer, se encaminaba a obligar más tarde a Estados Unidos a desmantelar su base naval de Rota, España, como parte de un acuerdo soviético-estadounidense de desorción de armas nucleares en la zona del Mediterráneo. Se llamó la atención sobre el hecho de que los rusos buscan desde hace tiempo tal acuerdo.

El mismo informe fue reproducido por el vespertino "Paris-Press", que ofrece como referencia un despacho de Madrid aparecido en "The Daily Express", de Londres.

Funcionarios del Gobierno francés afirmaron que no tenían conocimiento de tal convenio.

Fuentes del Gobierno argelino declararon que el informe fue ideado para "envenenar la opinión pública" en momentos en que Ben Bella procura organizar una conferencia enderezada a obtener un acuerdo para proscribir todo armamento atómico en la región del Mediterráneo.

Voceros gubernamentales argelinos desmentieron el informe, tildándolo de "poco serio" e "imaginario".

### Precio razonablemente estable del cobre auspicia "Anaconda"

ANACONDA, Montana, Estados Unidos, 20 (UPI) — Un alto funcionario de la Compañía Minera Anaconda declaró hoy que los intereses de la industria del cobre quedan mejor servidos a la larga mediante "precios razonablemente estables" aun cuando parecen defunciones.

Clyde Weed, presidente de la empresa, manifestó en la reunión anual de accionistas que, al igual que el rango "debe presentarse de nuevo sobre el dolar", que precios demasiado altos hacen al desarrollo de la producción".

El criterio de Weed coincide con el de otros productores y de representantes de compañías de la industria del cobre de África central, quienes estuvieron hace poco en Chile para argumentar ante el Gobierno de ese país, en contra de posteriores aumentos de precios; se informó que Chile ha estado pressionando a la Anaconda y a la Kennecott Copper Corporation, que tienen grandes minas allí, para que acrecenten su precio en dos o tres centavos.

Estas fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan los acuerdos sobre Laos, pero la actitud oficial ante las sugerencias británicas de rápida intervención, que reservada a la espera de que el tema sea estudiado por el Mariscal Chen Yi, Ministro de Relaciones Exteriores.

Gran Bretaña estableció el contacto ayer a sugerencia de los Estados Unidos y el objetivo de la gestión era lograr que se refrenaran a los comunistas de Laos, sobre los cuales China Roja tiene considerable influencia.

Pekín quiere que la Conferencia de Ginebra que volverá a reunirse, encare los problemas de Laos y Camboya.

Las fuentes informantes dijeron que Pekín quiere, en principio, que se mantengan

UN RECORD SUD-  
AMERICANO es una  
carrera que se realiza  
en un corto de tiempo en tiem-  
po, y si quien cumple  
el cometido es un atle-  
ta de este país, es más  
marcable el hecho,  
que el atletismo  
en general, que durante  
muchos años fuera el  
mejor del continente.  
Pero no ofrecía una sa-  
tisfacción de esta in-  
tensidad.

MIRIAM YUTRO-  
NIC, la joven y atracti-  
va atleta de Universi-  
dad de Chile, remeció  
las sedes de las  
redacciones deporti-  
vas con su marca de  
11,71 metros en el lan-  
zamiento de la bala.  
Puede ser record sud-  
americano. Puede tam-  
bién que no sea homó-  
loguado. Pero ahí está lo  
único. Un registro  
exceptional, consegui-  
do por Miriam Yutro-  
nic, que es nuevo re-  
cord de Chile y está  
entre los que postulan  
para el de Sudamérica.  
Desde 1956 que no  
se había un record conti-  
nental obtenido por al-  
guno de los países de Chile. Fue el  
de Marlene Ahrens en  
el Campeonato de Melbourne, el 17 de no-  
viembre de ese año, en  
los Juegos Olímpicos, y  
obtuvo el segundo  
lugar, con 50,38 mts.  
Miriam Yutronic es-  
tuvo con estos resultados,  
que dejaron algo que ha-  
bían venido sosteniendo  
desde hace meses: el  
largo répunte del  
atletismo, logrado a  
partir de grandes es-  
tadísticas.

Gran mérito el de la  
atleta del deporte clá-  
sico local. Su figura, ya  
familiar para quienes  
asisten a los torneos atlé-  
ticos, a través de sus expresiones  
nacionales e internacio-  
nales, y que es seguida  
por los aficionados y los  
coleccionistas gráficos, que  
hace su favorita.  
Es un ejemplo de se-  
ñorío y cariño por su  
deporte. Dotada de con-  
diciones naturales no-  
rmeles para la práctica  
de la hermosa activi-  
dad, podría haber se-  
guido el camino errado  
de dedicarse en forma  
regular y sólo prepa-  
rarse para las grandes  
carreras, como muchos  
han hecho; ella, por  
el contrario, no pierde  
una oportunidad  
de entrenar y competir,  
obteniendo por ello  
el reconocimiento de  
sus dirigentes y, con sus  
triunfos, el de toda la  
población.

—O—  
GREEN CROSS es-  
tuvo cumpliendo una cam-  
paigna excelente. Muy  
mejor a todos los  
que tuvieron a su cargo.  
El he-  
cho que se mantenga de  
invicto a tra-



vés de cinco fechas, es  
índice elocuente de su  
brillante trayectoria.  
Doblemente meritoria  
por tratarse de un equi-  
po que recién vuelve a  
la División de Honor.  
Y al frente de él, ayer  
como hoy, MIGUEL  
ITURRATE. Siempre  
derrochando energías,  
siempre haciendo goles.  
Identificado con los col-  
ores alviverdes, se nos  
presenta como una de  
las figuras señeras de  
su escuadra. Llegó a la  
serie grande del fútbol  
chileno con la divisa de  
Green Cross. Aprendió  
a quererla, y como  
greencrossino no sabe  
de claudicaciones, en la  
buena y en la mala. Po-  
drá no ser de los mejo-  
res, pero en Green  
constituye un aporte de  
gran valía. Cinchador,  
va de frente al área.

Cuando por los par-  
lantes se anuncian las  
constituciones de los  
equipos, Iturrate no  
puede faltar en el de  
Green Cross. Porque el  
de los greencrossinos  
deja de ser el equipo  
tradicional sin su capi-  
tán. Un muchacho ru-  
cioso, espigado, que lleva  
en lo íntimo de su co-  
razón prendida la insig-  
nia de la cruz verde.

—oOo—  
COLO COLO, SEMI-  
FINALISTA DE LA  
COPA "AMERICA".—  
Noticia grata para to-  
dos los aficionados. Sea  
cuál sea su ubicación  
en la división partici-  
patoria del fútbol profesio-  
nal. Colo Colo, ahora,  
como Universidad de  
Chile ayer, o Universi-  
dad Católica antes y el  
propio elenco albo, ac-  
túan en la competencia  
de campeones del con-  
tinente, en representa-  
ción del balompié chileno,  
y cuentan, en esos momentos,  
con la atención y el respaldo  
nervioso y anhelante de  
los aficionados de esta  
tierra.

Y en el conjunto po-  
pular hay una figura  
que parece haber sido  
siempre el 5 del caci-  
que. Vino de otra tien-  
da. Pero ha nadie le pa-  
rece que hubiera podi-  
do actuar en otra escu-  
adra que en la del  
Campeón 1963, el es  
HUMBERTO CRUZ.

"Chita" Cruz, selec-  
cionado nacional, pla-  
yler de una popularidad  
notable, producto au-  
téntico del fútbol de  
barrio, y triunfador de  
esta hora multitudina-  
ria que vive este depor-  
te en Chile, simboliza  
legitimamente al insti-  
tuto albo, que se ha ubi-  
cado entre los cuatro  
mejores elencos de clu-  
bes de Sudamérica, y  
que, así lo esperamos  
todos, dejará colocado,  
en cualquier circun-  
stancia, a nuestro fútbol  
en el lugar que se me-  
rece, por su progreso,  
por la dedicación de sus  
dirigentes, entrenado-  
res y jugadores.

## CON UDS., LEOPOLDO VALLEJOS

Es el joven arquero de Universidad Católica, que comenzó jugando en la delantera. — Se está perfilando bien bajo los tres palos.

Les presentamos a Leopoldo Vallejos, arquero de Universidad Católica. La mayoría de ustedes lo ve desde los tablones. Ahora podrán saber mucho más de él.

— Fecha y ciudad de nacimiento?

— En Santiago, el 16 de julio de 1944.

— ¿Cuál fue su club de baloncesto?

— Fue y es "Los Pingüinos" de la plaza Manuel Rodríguez. Allí comencé a jugar de delantero.

— ¿Quién lo trajo a U. Católica, y cuándo?

— El técnico don José Valdés, en 1953. Llegué a la primera infantil.

— ¿Necesitó que comenzó jugando en la delantera?

— Pero el señor Valdés, nito me hizo arquero. Un día faltó el meta del equipo y desde esa vez no me he movido de los tres palos.

— ¿Cuánto mide y pesa?

— 1.78 y 67 kilos.

— Pensaba ser un proutito titular de la U.C.

— Jamás Sonaba siquiera que otro encuentre esta temporadita. Pero nunca creí que al primer año en división de honor se me entregaría el puesto.

— ¿Cuál es su ideal de arquero?

— "Pancho" Fernández. Para mí fue una satisfacción especial al llegar a U. Católica poder admirarlo de cerca.



DE FISICO especial para arquero.

— ¿Qué virtudes le admira más?

— Sus reflejos, sus reacciones sencillamente geniales.

— Ha adquirido confianza en los tres palos?

— Gracias a la confianza

que me han dado los entrenadores, y a la ayuda de mis compañeros. Todos tienen siempre una palabra de estimulo para mí.

— ¿Usted estudia?

— Estudiaba hasta el año pasado. Ahora me dedico sólo al fútbol. Porque para llegar a ser alguien en el fútbol, hay que dedicarse enteramente a él.

— ¿Ha recibido satisfacciones?

— Aparte de que se me honra con ser el arquero de U. Católica he tenido la satisfacción enorme de haber sido integrante de la Selección Juvenil chilena que participó en el Sudamericano de Colombia, y haber formado en la Selección de Cadetes que ganó en el torneo nacional, efectuado en Aérica.

Estos son los rasgos personales del muchachito moreno, delgado, que se ve bajo los tres palos de U. Católica. De la noche a la mañana transformado en titular del cuadro cruzado, por lesión de Behrendt y por la sanción a Fernández. Se le observan condiciones para llegar a ser un excelente guardiáres. Se le ve seguro, ágil, valiente, despierto y con reflejos.

— ¿Ustedes, qué opinan? ¿Llegará arriba, o se quedará en el camino?

— Gracias a la confianza

M. E. C.



MIRA EL PORVENIR con confianza.

HECTOR TORRES:

## VIVE Y PENA POR MAGALLANES...

El hábil entreala albiceleste fue figura promisoria en el fútbol argentino.

— Desde 1957, con ciertas intermitencias, ha defendido la divisa magallánica.

— El hombre de las "Chilenas". Así catalogó un colega a Héctor Torres, el entreala derecho de Magallanes. Clasificación que con ser acertada, no alcanza a cubrir en toda su extensión, el amplio bagaje técnico y de recursos que posee el forward albiceleste. Conoce y domina sin duda alguna la clásica jugada, que también ejecutaron otros antes que él. Pero no es sólo eso: Tiene otros atributos, muchísimos más valiosos y que justamente le sirvieron para triunfar en nuestro medio y ser antes una figura muy promisoria en el fútbol argentino.

También hay en esto una suerte de injusticia. Tal vez de tanto verlo, de sentirlo a través de varios años vinculado muy de cerca al fútbol chileno, se ha ido perdiendo la perspectiva y al analizarlo, se olvida que no es un jugador del montón y que así como triunfó en Chile, pudo perfectamente hacerlo también en Argentina, donde en sus comienzos se codeó mano a mano con valores que más tarde alcanzaron una consagración total.

Historiando un poco, deben recordar que Héctor Torres llegó a Chile contratado por Magallanes en 1953. Lo trajo Pandolfo Vargas, el pintoresco entrenador que en esa época tenía el equipo albiceleste. Jugaba en Buenos Aires en Platense, donde estaba a préstamo, ya que pertene-

cia a San Lorenzo. En el silencio "calamar" jugó junto a López y Gatti, que más tarde trajo San Luis, de Quillota; a Pando, hoy gran astro en River Plate, a Sa, yago, puntero santiaguino y a Murúa, que luego de brillar en ese ataque pasó a Racing, donde inexplicablemente desapareció.

Incorporado al fútbol nuestro fue un "suceso" inmediato. Con su concierto y con lo que hacían también los otros dos argentinos, Del Corro y Clau, don González, armó Magallanes un equipo muy sólido y de gran rendimiento, a extremo tal, que al término de la primera rueda ocupaba el segundo lugar con 21 puntos. Sin embargo, la directiva de ese entonces consideró que ya no había problemas y para abaratizar el equipo, decidió chilenizarlo y eliminar a los tres argentinos. Lo que vino después ya se sabe y es un capítulo muy especial en la historia futbolística de Héctor Torres. "Me fui de Chile, herido, lastimado y con la sensación de que se había cometido conmigo una injusticia. Cuan- do me lo dijeron de volver, pensé en no hacerlo, pero me acordé de Magallanes, de sus socios, de la gente que lo sigue, y sintiéndome parte de la, la inquietud que en aquel entonces vivía, decidí volver. Esto, al margen del asunto económico, que, inqueestionablemente pesó, pero no tanto,

Volviendo a lo que es Torres como jugador, insistiremos en que este muy lejos de ser sólo un "fabricante de chilenas". Las hace y bien, naturalmente. Consigue con ellas goles espectaculares... pero, además, es un espléndido jugador. Domina bien el medio campo, arriba con defensas que esperan de frente y a pie firme."

Concedor del fútbol chileno, lo analiza Torres diciendo: "Sin duda que a partir de 1960, se advirtió una mejoría clara en el fútbol de Chile. Antes era más fácil jugar. Se marcaba menos y no había, como ahora, tan buen estado físico. Sin embargo, creo que debe tenderse a proteger al jugador hábil, para

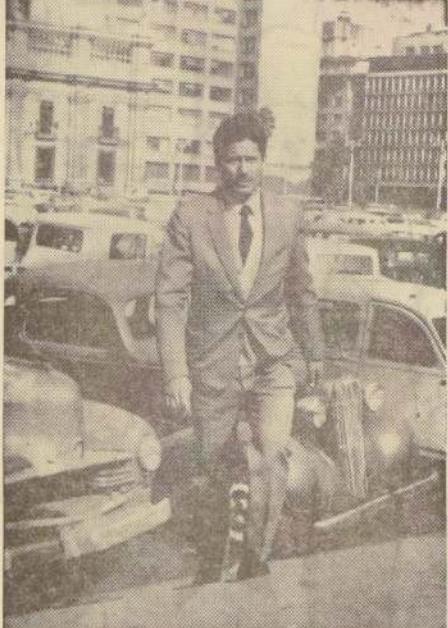
mantener así dicho progreso, asunto que debe empezar con los arbitrajes, con fuerza y dirección. Esta última condición lo muestra normalmente como un peligro vivo. Y esto sin perder sus otros atributos, que también son importantes. Creo, dice, que no es extraño que en Chile, haga goles. También los hace en Argentina, favorecido por la posición que ocupaba, que era de centrodelantero o entreala derecho, funciones que entiendo deben completarse. Ahora, como "gusto", prefiero venir de otras, jugando con la pelota dominada y no tener que luchar en el área, ante defensas que esperan de frente y a pie firme."

En la actualidad, hoy justamente, cumple Torres 33 años. La posibilidad de retirarse no está o no debe estar tan lejana. Lo entiendo así cuando afirma: "El fútbol me ha dado un buen pasar. No soy rico, pero algo tengo y aunque me gusta mucho jugar, fatalmente tendré algún día que retirarme. Cuando lleve ese día, lo sentiré mucho, pero me quedará el consuelo de que en mi paso por el fútbol logré algo valioso, que no tiene valorización económica: muchos amigos, que al margen de mi condición de jugador, me respetaron por lo que soy y no porque haya destacado en las canchas. Esto y la satisfacción de jugar en Magallanes, son recuerdos imborrables en mi vida..."

(Jorge Fernández R.)



HECTOR TORRES ha sabido ganarse el aprecio de todos los hinchas y de los amigos por su corrección y modestia. En el grabado, junto a escolares miran una edición de LA NACION.



SERIO, RESPONSABLE, CON PASO FIRME camina Héctor Torres, el hábil delantero de Magallanes, que desde hace siete años actúa con eficiencia en nuestro medio



## Futbol...siempre Futbol

Se retiró el "Mago" Herberger, después de 27 años de intensa actividad en la dirección de la selección alemana. — La "squadra azzurra" triunfó en convencer. — Inglaterra aparece como uno de los favoritos en el torneo extra de Río de Janeiro. — La Copa América de Naciones reemplazó definitivamente a los torneos sudamericanos. — Ningún gol ha convertido la selección amateur en 270 minutos de juego.

■ Sepp Herberger, el "Mago" del fútbol alemán, se acaba de incorporar a los cuartelos de invierno. Veinti y seis años le entregó a su profesión, periodo en el que obtuvo para el balompié de su país innumerables satisfacciones. Y que sorprendió al mundo del deporte con su sensacional triunfo en el Campeonato Mundial de Suiza, en 1954. Desde entonces, los críticos y comentaristas lo rebautizaron como un verdadero "Mago" de esta especialidad. Le encajó justo a sus condiciones, pues siempre buscó la superación del fútbol alemán, al que condujo a la victoria de la Copa Rímet 1954, ejerciendo verdaderas funciones de magia, de estrategia. Nadie creyó en él, de tal forma que la sorpresa que produjo en canchas helvéticas, causó estupor en los entendidos y en la afición mundial.

Herberger pagó el "pato" de la magia de Herberger, pues fui a su costa el formidable salto que dio el balompié alemán. A partir de antes de los Juegos Olímpicos de Helsinki, en 1952, donde hicieron suyo el título olímpico, cundió el favoritismo de los "magiares". Su rendimiento y su efectividad los sindicó entonces como seguros ganadores de la Copa Rímet 1954, presagio que echó por tierra Herberger, al vencerlos en la final por 3 tantos contra 2. Este fue el más alto galardón que obtuvo el "Mago" en su formidable campaña que abarcó 27 años. Y qué años...

■ Aún cuando la "squadra azzurra" ganó 3-1 a Suiza, todavía no logra convencer del todo a la afición y críticos peninsulares. Venía de empatar a cero con Checoslovaquia, en un partido donde ninguno de los actores mostró nada, resultando las acciones sin brillo alguno. El "coach" Edmund Fabbri, sin embargo, pasó por alto los comentarios, alegando que seguiría buscando la alineación ideal. En parte la encontró en el colectivo amistoso con los suizos, que siguen apareciendo como uno de los más débiles del fútbol europeo. El 3-1 no fue ningún triunfo para la "azzurra", que continúa de baja y mostrando escaso poderío.

■ En sus últimas seis presentaciones, la "squadra azzurra" ha conseguido dos triunfos, dos empates y una derrota. Esta fue su campaña: 13-X-63, en Moscú; Uruguay 0; 10-XI-63, en Italia; 0; 21-XI-63, en Roma; Italia 0; 1-A-II-64, en Turín, Italia 1; Austria 0; 11-IV-64, en Florencia; Italia 0; Checoslovaquia 0; 10-V-64, en Lusiana; Suiza 1; Italia 3.

■ En la actualidad, hoy justamente, cumple Torres 33 años. La posibilidad de retirarse no está o no debe estar tan lejana. Lo entiendo así cuando afirma: "El fútbol me ha dado un buen pasar. No soy rico, pero algo tengo y aunque me gusta mucho jugar, fatalmente tendré algún día que retirarme. Cuando lleve ese día, lo sentiré mucho, pero me quedará el consuelo de que en mi paso por el fútbol logré algo valioso, que no tiene valorización económica: muchos amigos, que al margen de mi condición de jugador, me respetaron por lo que soy y no porque haya destacado en las canchas. Esto y la satisfacción de jugar en Magallanes, son recuerdos imborrables en mi vida..."

■ En su ruta que la llevará al torneo extraordinario de



Inglaterra ha obtenido dos triunfos en su torneo extra de Río de Janeiro. Dos uno le hizo a Uruguay y 4-3 a Paraguay. En el grabado, Banks, meta inglés, se lanza



MIRIAM YUTRONIC:

# UNA REALIDAD QUE NO DEJA DE SER ESPERANZA

La atleta de Universidad de Chile, recordwoman de los lanzamientos de la bala y del disco, está concretando lo que de ella se esperaba y aún es toda una esperanza del atletismo femenino nacional.

El viernes 19 de diciembre del año pasado publicamos un artículo extenso que titulamos "Con la mirada puesta en Tokio". La referida nota era una entrevista realizada a Miriam Yutronic, la atractiva y excelente atleta de Universidad de Chile.

El título del artículo, era una aseveración del cronista y una esperanza de Miriam que si titulaba un instante, cuando le preguntamos: "Cuál es su meta?", respondió: "Tokio".

El viernes, jueves supremo en estas materias, está justificando concretamente la legitimidad de la respuesta.

MIRIAM YUTRONIC, 19 años, estudiante de la Escuela de Canteros de la Universidad de Chile, nos contó todo lo demás. Lo que interesa a los aficionados que buscan en estas entrevistas conocer los perfiles humanos de sus astros deportivos. Nos habló de sus comienzos, de la trayectoria de su corta pero brillante carrera atlética y de su padre, Tomás Yutronic, y mencionó también a su entrenador, Víctor San Martín, y lo que ambos habían hecho por el atletismo chileno.

Y se prolongaron hasta el match con Argentina en que ambas reinaron sin rivales de riesgo en las pruebas de campo. Todo lo dicho muestra la intensidad, la devoción y la natural alegría con que la atleta de la "U" y seleccionada nacional dedica lo mejor de su existencia a la práctica del atletismo.

Hoy es postulante a incorporar su nombre a la nómina de las atletas que detienen records sudamericanos. Su

lanzamiento de 13.11 metros en la bala puede ser homologado por la Confederación Sudamericana de este deporte. Y aunque no lo fuera, se trata de un registro de mucha calidad, que cumplió en una especialidad que no es a la que dedica más afanes, ya que hasta ahora había sido el disco la prueba que más practicó.

El sábado que cumplió su hazaña, conversamos con ella en el Estadio Nacional. Estaba contenta, no era para menos. Pero nos aseguró: "Esta marca puede ser superada en cualquier momento por Eliana Bahamondes o por mí. Eliana, está en un momento muy bueno y entre las dos vamos a hacer lo posible por ir mejorando".

Otra faceta ésta de la notable atleta. Su tendencia de ir siempre más allá. De no conformarse con lo hecho, de no estar nunca satisfecha, indudablemente la debe conducir al alfil de las "grandes" en un deporte en el que Chile ha tenido "grandes estrellas".

"Con la mirada puesta en Tokio". Así titulamos nuestra entrevista. Incuestionablemente que Miriam Yutronic Ramírez, está bien basada para ir pensando en lo que logrará, que ocupará uno de los escasos lugares en el reducido equipo que nuestro país puede enviar a la legendaria y super-industrializada capital del Imperio del Sol Naciente. Nuestros estamos ciertos que no será por falta de esfuerzos por parte de Miriam, si este año lo cristaliza.

Juan Carlos Franco



"CONFIO EN LLEGAR A SER COMO ELLAS", dice, sonriendo, Miriam Yutronic, al señalar en nuestra redacción la fotografía de tres "estrellas" de eterna del atletismo femenino de Chile, que tanto tiempo reinó en el continente. Nosotros pensamos que Miriam, ya es como ellas.

ENRIQUE ACCORSI TEUTON, RECUERDA:

## SOMOS CAMPEONES SUDAMERICANOS...

El presidente de la Federación de Esgrima tiene plena confianza en los valores actuales. — La casa propia de la institución, en Tarapacá 739, es una de las conquistas más valiosas. — Mira con optimismo la participación

nacional en Tokio.

La esgrima chilena pisa terreno firme. Esa es la impresión que nos dejara una entrevista que nos concedió el presidente de la Federación Chilena de este deporte, Enrique Accorsi Teuton. En visita que efectuaron el jefe propio que organiza los campeonatos de la Federación, nos mostrara en su casa en el terreno, los esfuerzos empleados para dotar de los medios necesarios a estos deportistas en su práctica diaria.

En la mañana de la presente conversación, radicada en conocer los trabajos que se efectúan con más de la Olímpida de Tokio. Mientras recordamos las diversas dependencias del amplio complejo que nos ofrecen para el desarrollo de las actividades de la Federación, nos manifestó el dirigente chileno:

"Antes que nada debo decirles que la esgrima en Chile es uno de los deportes más antiguos. Desde 1870, que en nuestro país se practica. Esto puede servir de base para estimar que por algo somos campeones sudamericanos. Es todo posible, y vicecampeones en Florencia".

En nuestro recorrido vimos observando los camarines, bien cuidados, así también una amplia y confortable sala de esgrima para los equipos. Se advierte el esfuerzo desplazado para dotar de los implementos necesarios a quienes concurren a los campeonatos chilenos.

Concordamos al presidente de la Federación sobre el plan de trabajo a seguirse con los elementos nacionales que miran a Tokio...

En tres de abril iniciamos la preparación del equipo. Orlando Guaita, que fue designado por el Comité Olímpico, como preparador físico, realizó un trabajo que nos impresionó.

En este aspecto se perdió algo en lo técnico, ya que como no estaban acostumbrados a un trabajo de gimnasia, a muchos perdió la motivación. La situación es que es primera vez que se les entraña en esta forma, no lo habíamos realizado antes".

Por esta pérdida de capacidad técnica se ha recuperado. "Sí, sólo es pasajero y mientras dure la recuperación y soldamiento de ellos a la gim-

nasta. Fue en realidad algo interesante ya que después de estos primeros prácticos gimnásticos que nos dejara una entrevista que nos concedió el presidente de la Federación Chilena de este deporte, Enrique Accorsi Teuton, se ha normalizado".

Los entrenamientos se efectúan en el gimnasio de la Federación...

"No, se han realizado prácticas en la playa del Estadio Nacional, en la playa de Carabineros y la noreste. Así se permite que los esgrimistas puedan presentarse en distintos lugares".

En los instantes que conocíamos con más tiempo de la Federación, se acercó uno de los maestros que cuenta la Federación, Manuel Arriagada Cortés. El se presentó, Enrique Accorsi, nos explicó los detalles técnicos sobre el uso de las armas. Especialmente sobre lo que tiene relación con el sistema eléctrico de ellas. Solo en estos momentos, los esgrimistas se tocan simultáneamente produciéndose puntadas en favor de ambos. Pero continúan nuestras conversaciones.

"Queremos que el equipo

deportivo se compondrá el equipo olímpico".

"Bueno, en la actualidad contamos con valores que puede deducir que están listos para integrar de inmediato el representativo chileno".

En los instantes que conocíamos con más tiempo de la Federación, se acercó uno de los maestros que cuenta la Federación, Manuel Arriagada Cortés. El se presentó, Enrique Accorsi, nos explicó los

detalles técnicos sobre el uso de las armas. Especialmente sobre lo que tiene relación con el sistema eléctrico de ellas. Solo en estos momentos, los esgrimistas se tocan simultáneamente produciéndose puntadas en favor de ambos. Pero continúan nuestras conversaciones.

"No lo olviden... ESTAMOS BIEN, no le tememos a nadie. Creo que debemos estar en Tokio".

Por lo expuesto, lo mencionado, no nos debemos olvidar que la Esgrima Chilena es la primera de Sudamérica. La preparación del equipo de Iaeta bajo un plan estratégico. Quiero se hay méritos de soberbia.

Heriberto R. González R.



"ESTE TROFEO", fue entregado por el Presidente, Arturo Alessandri para una confrontación con Perú y que ganamos, yo también componía aquel equipo", nos indica emocionado, Enrique Accorsi, timonel de la esgrima chilena.

## ADQUIERA SU RELOJ SUIZO 10 MESES PLAZO



**Eº 17.90 METRO**

**FELPILLA DOBLE FAZ PARA CORTINAS**

CONFECIONADO CON LAS MAS FINAS FIBRAS SINTETICAS EN COLORES COMBINADOS O SIMPLES A SU ELECCION

TAMBIEN SOMOS FABRICANTES DE LA FELPA DE LANA MAS FINA QUE SE PRODUCE EN EL PAIS

**INDUSTRIAL NACIONAL DE FELPAS**

VENTAS AL DETALLE EN NUESTRO SALON DE VENTAS: ESPERANZA 1238 ENTRE MAPOCHO Y BALMACEDA

ATENCION DE 10 A 12.30 Y 15.30 A 19.30 HORAS

# 'NUESTRO "PLAN TOKIO" YA HA EMPEZADO A DAR SUS FRUTOS"

Progresos técnicos evidentes en atletismo, tiro al blanco, tiro al vuelo, esgrima, pentatlón y equitación. — Lo que ha hecho el boxeo. — El caso del ciclismo. — Declaraciones del secretario de la Comisión Técnica del Comité Olímpico de Chile. — Las tres etapas del "Plan".

Objetivos que persigue el "Plan Tokio", secretario de la Comisión Técnica del Comité Olímpico de Chile que encabeza y controla el mecanismo que nos manda interrogar. — Algunos instantes, juega con la pelota, se concentra, mientras se echa hacia atrás, con los dedos entre los dedos, un manojo de cabellitos de su cabeza de

atletas perfectos. Piernas, brazos y torax poderosos, de apretadas y armoniosas líneas. "Nacidos así". — NO, señor. Hechos en el gimnasio, en tiro al vuelo, en pentatlón, en equitación. — Lo que ha hecho el boxeo. — El caso del ciclismo. — Declaraciones del secretario de la Comisión Técnica del Comité Olímpico de Chile. — Las tres etapas del "Plan".

— Match Olímpico, en tiro al blanco, y Juan Enrique Lira, Alejandro Llorente y Gonzalo Rojas, en tiro al vuelo, el "reina" en el "Plan Tokio", nació en el gimnasio, en largas sesiones de trabajo. En este sentido, se debió de aplicar lo que, al verlo, dieron admiración de que el "Plan" era una especie de "trap" o "pedana Olímpica", que es el que se dispone

— Y los otros deportes? — I — También están cumpliendo. El boxeo tiene dos equipos, en trazo, planes para salir al extranjero e invitar a extranjeros, y ya ha mostrado algo, igual cosa se puede decir de la esgrima, el pentatlón y la equitación. En estos deportes hay nombres casi puestos, pero deberán demostrar en la II Etapa del "Plan" que siguen progresando para hacer maletas a Tokio.

— En qué estado está, ahí, en el "Plan Tokio"? — Al término de la I Etapa, se irá reuniendo alternativamente con los comandos técnicos de cada de deporte, a fin de conversar con ellos respecto a lo logrado, analizar los resultados, catalogarlos y entrar a estudiar quiénes serán los eliminados y quiénes los que seguirán y pasará a la II Etapa del "Plan". Esta II Etapa finalizará el 31 de agosto, con la designación del probable equipo olímpico chileno a Japón.

— ¿Cómo ha andado la cosa hasta el momento? — Bastante bien. Se ha observado mejoría técnica notable en la mayoría de los deportes que participan en el "Plan".

— En la forma y en el fondo, con resultados y ejemplos extranjeros a la vista, se ha podido apreciar las numerosas marcas atléticas logradas y lo que han hecho en las pruebas controladas. Roberto Huber, el pequeño Nelson Herrera y su padre, Vicente Herrera, que vayan a correr la "Vuelta de San Pablo" y la "Vuelta de México". Los primeros sostienen que si intervienen en una de las "estrellas" de eterna del atletismo femenino de Chile, que tanto tiempo reinó en el continente.

— Nosotros pensamos que Miriam, ya es como ellas. — ENRIQUE ACCORSI TEUTON, RECUERDA:

## SOMOS CAMPEONES SUDAMERICANOS...

El presidente de la Federación de Esgrima tiene plena confianza en los valores actuales. — La casa propia de la institución, en Tarapacá 739, es una de las conquistas más valiosas. — Mira con optimismo la participación

nacional en Tokio.

— César Deramond, al despedirse de nosotros, nos informó que junio con finalizar la II Etapa, los designados quedan concentrados en Santiago y entran a la III y última Etapa del "Plan". Esta etapa tendrá un mes de duración y comprenderá, además de la concentración de los elegidos, a fin de asegurar un entrenamiento intensivo, alimentación adecuada, reposo, control médico y pruebas de recuperación, ciclo de charlas de carácter médico deportivo, vacuna, documentación médica, vestuario, etc.; dar a conocer a los seleccionados algunos aspectos culturales, históricos, geográficos, costumbres, etc., del Japón.

— En suma, finaliza César Deramond — crear, lo repito, un clima y fervor olímpicos, durante un largo período, que lleve, en familia, teniendo sobre todo por emblema el honor de nuestra patria, un firme deseo de superación y progreso.

RAUL AEDO RUIZ

## FIGURAS DEL DEPORTE

Hector Benítez



# Sangre nueva en la punta derecha



ENRIQUE SORREL — Marco una época en el fútbol chileno. Su boina blanca durante muchos años se vio en la punta derecha del equipo nacional como figura indiscutida.

El fútbol chileno a través de toda su historia, ha tenido reyes en la punta derecha. — Jugadores que, por décadas, se adueñaron del puesto. — En la actualidad, sin haber cambiado su función, que siempre es la misma, hay tres, cuatro nombres que hacen mirar con tranquilidad esa plaza para el equipo nacional.

El tema es apasionante. ¿Cuál es el N.º 1 de los jugadores chilenos en todos los puestos?

El diario "Las Últimas Noticias" inició hace algunas semanas una encuesta para señalarlo a través de la opinión de gente que durante años ha estado vinculada con el deporte popular. Todos opinan según sea la etapa que han vivido con mayor intensidad cerca del fútbol. Hay diferencias en la apreciación por la nomenclatura que hoy tiene el fútbol con relación a otras épocas. Hoy se juega con tres zagueros y tres volantes. Antes se jugaba con dos zagueros y tres medios. La función de un N.º 8 ó de un N.º 9 en la actualidad es diferente a la que cumplían los astros de la época. Lo que si no ha cambiado y es la razón de esta crónica, es la calidad, función, y condiciones que cumplen los punteros. Antes y ahora es la misma. Con diferente estado físico con condiciones también diferentes, pero con algo en común. Son los descongestionadores del juego ante una defensa cerrada. Son los hombres encargados de abrir una defensa. Técnicamente deben tener atributos parecidos. Velocidad en algunos casos, remate violento en otros o suma habilidad para sacarse a un rival de encima, en pausa trecho, por la sentencia que significa la línea de costado.

No vi jugar a Carlos Schneberger, pero las referencias son contundentes. Era hábil, veloz y podía en cualquier instante definir un partido con remate de 20 ó 30 metros. En cambio, Enrique Sorrel me tocó verlo actuar. Y su boina blanca marcó una época en la punta derecha. Reino durante muchos años y jamás se discutió su pertenencia a un equipo chileno. Jugador contradictorio. Un día lo sacaban en andas y acertaba un "empatazo" de 35 metros, para el domingo siguiente tener que sacarlo con policías del estadio porque lo querían matar. Velocidad y pique eran sus atributos. Bueno o malo, marcó una época. Inició la era de los punteros que en Chile se iban al medio. De cadera distinta

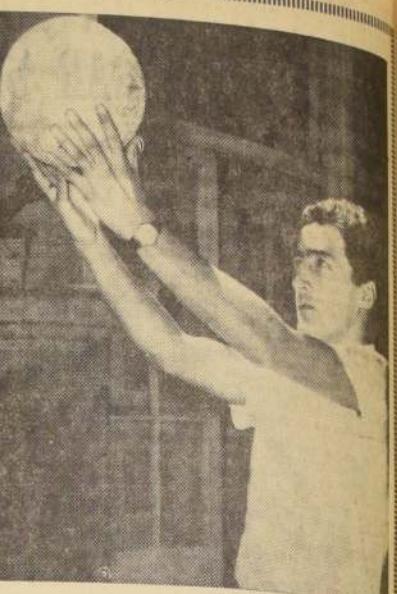
hábil, pero algo frío, apareció Roberto Luco, también de Colo Colo. Lo compró Boca Juniors, de Argentina, por su habilidad, sentido del paso, elegancia en el campo. Viene después un largo período en que esta plaza de puntero pasa de una mano a otra. No hay quien reine en ella. Se discute el puntero del equipo chileno. Se termina de este modo el reinado de los anteriores. Chile está en crisis de punteros hasta que llega Mario Moreno.

Y aquí es donde queremos defendernos. Antes existían un Schneberger, un Sorrel, un Luco. Durante años no hubo problema en ese puesto. La etapa crítica ha sido superada. En el torneo actual hay tres o cuatro nombres para ese puesto. Como nunca los hubo antes. Si Mario Moreno tiene tardes de inspiración donde se gana los mejores calificativos, Pedro Araya, de la "U", también es otro nombre digno de considerar. Arancibia de Everton, es otro de los que también entra en la nómina de los mejores punteros derechos. Beta y Orlando Ramírez, de la Universidad Católica, también. Todos ellos con la misma función.

Se señala que los números en la espalda no tienen mayor importancia cuando se trata de jugadores de excepción. Esto, creemos, tiene su razón de ser para el torneo central; en cambio, para los punteros no. Porque Moreno, Araya, Arancibia destacan en nuestro medio. Porque sus jugadas de puntero vienen en la mente la concepción exacta de su papel. Con la misma disposición que tienen las defensas en el campo, donde en forma preferente pueblan el área de jugadores, el papel de los punteros es determinante. Insistimos que son los descongestionadores del juego. Los encargados de abrir la brecha, abrir la defensa, producir el movimiento de un block compacto, descontrolarlo.

Hoy en día Chile está bien en ese puesto. Puede darse el lujo de tener varios punteros que entienden y conocen a la perfección el puesto. Y eso es progreso. En una plaza donde el juego no ha cambiado.

Alfredo Leonel Parra



SU AMIGA DILECTA — Mario Moreno es el puntero que inició en Chile una etapa de brillo para este puesto. Su trato amable con el balón, de dribbling corto y efectivo, el alero alto que fue calificado durante muchos años como lo mejor en esa plaza. Hoy ya hay otros que le discuten el reinado.

## Campaña diplomática de Argentina para conseguir el Mundial de 1970

VALPARAISO. (Por Armando Jorquera M.) — Argentina, está totalmente decidida a obtener la sede del Campeonato Mundial de Fútbol de 1970, para lo cual ya inició una campaña diplomática en forma integral. En esta ciudad, el Cónsul General de ese país, Julio Negre y el Cónsul Víctor Bianculli, dieron a conocer en detalle todas las gestiones que el fútbol argentino está realizando con ese objetivo. Como es sabido, una resolución en tal sentido adoptó la FIFA durante un congreso a desarrollarse en forma paralelamente a las Olimpiadas de Tokio, octubre próximo en Japón.

Cabe hacer presente que otros de los más serios aspirantes a obtener la organización del próximo Campeonato Mundial es México, que al

Dicen que pueden superar la recaudación de U\$S 3.825.567, obtenida en el torneo de 1962, en Chile.

igual que el país vecino ha exhibido bastantes garantías. Los argentinos, como antecedentes fundamentales en su favor, apuntan de la solvencia de todos los problemas de índole administrativa que derivan de un evento de esta categoría, señalan que tienen el honor de haber llevado a cabo una tarea de difusión del fútbol en todo el ámbito continental.

Sus equipos representativos y los de sus principales clubes han actuado prácticamente en casi todos los campos deporti-

vos del mundo y de Buenos Aires.

Agregaron por último, como índice cierto del éxito económico que rodearía al Campeonato del Mundo de 1970, si se jugase en Argentina, las siguientes reflexiones:

La cantidad de espectadores que cada semana asiste en Buenos Aires, a los siete partidos del Campeonato de Primera División de la Asociación de Fútbol argentino, asciende, según promedio de la temporada de 1963, a 300.000 personas. Tanto en la ciudad de Rosario como en la de Córdoba, los partidos más importantes congregan entre 30.000 y 40.000 personas.

Ahora bien, los 32 partidos de la competencia final del Campeonato del Mundo 1962, jugado en Chile, fueron presenciados por 903.572 espectadores, es decir un promedio de 28.230 espectadores por partido. La Asociación de Fútbol Argentino puede afirmar que ningún partido del Campeonato del Mundo jugado en Argentina reunirá menos de 40.000 espectadores. En consecuencia, el resultado económico del Campeonato del Mundo de 1970 en la Argentina superaría, sin duda alguna, los 3.825.567 dólares, obtenidos en Chile, con solo admitir que la asistencia de espectadores alcanzase a 30.000 personas por partido, expresaron finalmente los diplomáticos Julio Negre y Víctor Bianculli.

Alto brillo, los 32 partidos

## EL MEDALLÓN DE LA SEMANA



Treinta años de intensa actividad en procura del permanente progreso de las especialidades deportivas acaba de cumplir el Consejo Nacional de Deportes. Una entidad que nació bajo el impulso de un puñado de hombres cuyas inquietudes nunca tuvieron límites, y que con renovado afán quisieron agruparse en una institución que fuera la firma expresión de sus anhelos de conducir cada vez más arriba a nuestro deporte. Al término de seis lustros y con el brillo de las 30 velitas de su aniversario, el C. N. D. sigue vibrando como una fuerza positiva, gracias al tesón y a la constante preocupación de las autoridades que sucedieron a los fundadores, unos y otros de idénticos ideales, cuyos padres, "LA NACION", el diario de los deportistas, se asocia a las congratulaciones por tan gloriosa fecha, dando el MEDALLÓN DE LA SEMANA a Alberto Labra, actual Presidente del C. N. D., quien continúa el rumbo exitoso que inició hace 30 años otro gran dirigente: Enrique Barbosa.

De repente se produce un gol y aunque la mayoría ni siquiera alcanzó a ver su gestación salta confundido con la multitud. La mayor parte del tiempo se lo pasa discutiendo con el vecino por las bondades de su equipo o bien con el vendedor de maní que trata de colocar su mercadería. Otros más intranquilo no mantienen el tono de una discusión y se produce la tradicional pelea de los clásicos en que interviene la fuerza policial. Lo retiran de las aposentadurias y ahí terminan sus deseos de temprano aguardando con impaciencia la hora de iniciación del cotejo.

Es muy cierto comprobar, por ejemplo, que mientras unos hinchas se preparan con anticipación, haciendo ambiente tratándose de la disputa de un clásico y se preocupan de llegar oportunamente al estadio, los hay muchos más cómicos. Estos últimos, quiéran hacerlo si es posible, pocos minutos antes de comenzar el match, no tener dificultades en la entrada y encontrar buena ubicación en las aposentadurias.

Por ello es que comúnmente se comproueba una fila interminable de público a la espera de que les corresponda ingresar al estadio. Después de empujones, tallas y otras incomodidades, logra su propósito, y en el interior se encuentra con el partido en todo su furor. Trata por todos los medios de conseguir una ubicación y comienzan las dificultades para quienes desde temprano aguardaban con impaciencia la hora de iniciación del cotejo.

De repente se produce un gol y aunque la mayoría ni siquiera alcanzó a ver su gestación salta confundido con la multitud. La mayor parte del tiempo se lo pasa discutiendo con el vecino por las bondades de su equipo o bien con el vendedor de maní que trata de colocar su mercadería. Otros más intranquilo no mantienen el tono de una discusión y se produce la tradicional pelea de los clásicos en que interviene la fuerza policial. Lo retiran de las aposentadurias y ahí terminan sus deseos de temprano aguardando con impaciencia la hora de iniciación del cotejo.

Lo que queremos significar es que la totalidad de quienes van al estadio, lo hacen a sabiendas que tendrán que afrontar todo este tipo de inconvenientes. Sin embargo, siempre mantendrán el mismo fervor por los partidos grandes o bien los clásicos. Es este el fútbol como expresión de espectáculo. Donde no importa la técnica de los rivales, ya que una confrontación de esta naturaleza nunca está revestida de ribete.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porteño que espera impacientemente los grandes cotejos para experimentar de todo. En general, creemos que es lo que acontece en este país. En Valparaíso, el domingo el clásico Wanderers con Everton tuvo una asistencia superior a las veinte mil personas aunque solo Hene calificó para dieciocho mil y se controlaron poco más de las diecisiete mil. Había un número mayor.

Así es el sufrido público porte



# Gáñese un hermoso reloj "Chevron" obsequio de Casa Gabor juntando cartillas del "Foto-Fútbol"

Hoy publicamos la Cartilla del Club GREEN CROSS. — Contestamos a los concursantes que formulan consultas. — Nómica de los valiosos premios. — Impóngase de las bases del certamen.

El millonario concurso FOTO-FUTBOL de LA NACION, el diario de los deportistas, brinda a sus lectores, la oportunidad de ganar valiosos y útiles premios, sin otra exigencia que juntar las fotografías de los cracks del balompié chileno y los directores técnicos de los clubes que militan en la Primera División del certamen profesional.

FOTO-FUTBOL, todos los lunes y jueves entrega la Cartilla del club, como hoy —por ante Notario Público.

## UNA CARTA QUE NOS ESTIMULA

A diario recibimos muchas cartas de lectores de todos los lugares del país. Unos consultan sobre el millonario FOTO-FUTBOL, y otros simplemente nos alientan. Es así como un lector de LA NACION, participante del concurso y que tiene su residencia en LIMA-CHE, nos dice a la letra: "Le escribo ésta para felicitarlo calorosamente por el magnífico Concurso Foto-Fútbol y por su

maravilloso diario LA NACION, que es el Diario de los Deportistas, a la vez y ayuda moralmente a la vez a aprovechar para decirles que su diario inserta en estas mismas columnas cada Cartilla completa otorga el derecho a canjeársela por un cupón numerado, y que servirá para el sorteo que realizaremos en el mes de septiembre próximo, en colaboración con la PÓLLA DE BENEFICENCIA y

RESPUESTAS A CONSULTAS MIGUEL ANGEL MUÑOZ

ejemplo, en que publicamos la correspondencia GREEN CROSS. En este documento el lector debe tener las fotografías que su diario inserta en estas mismas columnas. Cada Cartilla completa otorga el derecho a canjeársela por un cupón numerado, y que servirá para el sorteo que realizaremos en el mes de septiembre próximo, en colaboración con la PÓLLA DE BENEFICENCIA y

TO-FUTBOL", deben dirigir su correspondencia a la Casilla N.º 81-D, SANTIAGO, CONCURSO FOTO-FUTBOL.

## CANJE DE CARTILLAS

El canje de Cartillas de clubes se hará en la capital, el diario LA NACION, calle Agustinas N.º 1269. Los concursantes de provincia deberán hacer sus envíos por correo a nuestra Casilla N.º 81-D, SANTIAGO, con excepción de los lectores de VALPARAISO y TALCA, que podrán hacer sus envíos por correo a nuestra Casilla N.º 1161, y en la ciudad sureña, Avenida Blanco Encalada N.º 1032.

NOMINA DE LOS PREMIOS

La nómica actual de los premios que serán sorteados

en el mes de septiembre próximo, es la siguiente: un televisor GELOSO, de Bonadio y Caro Ltda.; un refrigerador EMERSON, fabricado por HITES HNOS.; una máquina de coser LIBERTY, de ORDINA; una bicicleta ITAL-SPORT de CYCLES ALAMEDA; Electrófonos, Radios de sobremesa y portátiles de la famosa marca PHILIPS; y máquinas de afeitar PHILISHAVE; relojes CHEVRON, de la Relojería LABOR, una colección BILLIKEN —30 tipos— de Librerías REINACIEMTO; camisas NELBEC; zapatos de fútbol de ALONSO E HIJO; pelotas CRACK; delantales y guardapolvos esteriores de JUAN SERRA, y dos paquetes a Rio de Janeiro, Brasil, atención de PANAIR DO BRASIL, y muchos galardones más.

ENTREGA DEL CHEQUE DE LA "PÓLLA DEL FUTBOL". — En la oficina del Director del diario LA NACION, se efectuó anoche la entrega del cheque por quinientos escudos (E\$ 500), que se adjudicó el concursante Ga-

bel Veloz Fernández, EN EL GRANDE, a su izquierda, nuestro Director, Osvaldo Olivares, hace entrega del cheque al ganador del concurso a quien rodean sus familiares y amigos.

Anoche entregamos los E\$ 500 al ganador de la "Polla del Fútbol", Gabriel Veloz.

Cien escudos es nuevamente el premio para la presente semana. — Un par de zapatos de fútbol, obsequio de Casa SEDERAP, el premio de consuelo.

Anoche en la oficina del Director de LA NACION, Osvaldo Olivares, entregó el trofeo de la "POLLAS DEL FUTBOL", entre los QUINIENTOS MIL PESOS (E\$ 500), al concursante ROBERTO ALCALDE RODRIGUEZ (Viña del Mar). — Tengo paciencia y atenderé mis su peticiones. Gracias por sus felicitaciones.

V. LEIVA G. (Santiago). — Ese error fue subasado. En la edición del 14 de mayo salió correctamente la fotografía. Agradecemos sus expresiones de estímulo.

GLORIA MORALES MONTADA (San Antonio). — Cada ejemplar del diario que ustedes envíen E\$ 1,20 en esquinas de correo y le remitiremos las ediciones del 4, 11 y 14 de mayo pido.

CONSULTAS SOBRE FOTO-FUTBOL

Los lectores de la capital o de provincias que deseen formular alguna consulta sobre el millonario concurso "FO-

TO-FUTBOL", apliquen anoche las siguientes sanciones:

3 PARTIDOS DE SUSPENSIÓN: E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferro) y E\$ 10 multa; Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E\$ 50, a D. González, entrenador Magallanes.

E\$ 40, Sánchez (UCh); E\$ 38, a Hurtado (La Serena); 2 PARTIDOS, a Leiva (Calera) y E\$ 50 de multa; 1 PARTIDO, a Benítez (Temuco); Arroyo (Municipal); Cornejo (San Antonio); Riquelme (Wanderers) y E\$ 5 multa; Pozo (Ferrobadminton); E\$ 10, Amil (O'Higgins); Zúñiga (Maga-

llanes) y Grillo (Ferrobadminton); E

Programa Doble de Extraordinaria Jerarquía:

# U. Católica - River Plate y U. de Chile - Stoke City



RIVER PLATE, el más calificado de los equipos argentinos, uno de los mejores del mundo, estará en acción esta tarde en el GRABADO, el conjunto millonario, integrado por

EN SAN EUGENIO:

## Parte el Metropolitano de Ciclismo

Vargas, Carvajal, Arrué, Macaya, Manuel González, Ascui, Delgado, Silvia Arias, Roberto González, Inda, Orlando Guzmán y Molina, primeras figuras de la jornada inaugural. — El programa de pruebas. — El torneo sigue el sábado.

El deporte pedalero sancionado está de fiesta. Se celebra hoy en el Velódromo de San Eugenio, el Campeonato Metropolitano de Ciclismo de 1964. Durante el día jueves 21, sábado 23 y domingo 24, cien

tos de corredores, representando a lo más grande y selecto con que cuenta este deporte en nuestro medio, lucharán leal y hidalguamente tras un triunfo. A esta cita de honor acudirán todos incluyendo, para dar más.

vor realce y jerarquía a la contienda, los preselecciónados internacionales, estrellas máximas del ciclismo nacional.

La lucha, por lo tanto, promete resultar interesante.



ISAIAS MACAYA: Reaparece esta tarde en pista y viendo una nueva camiseta: la del C. C. Ferrero-Conchali.

## Los Mejores Deportistas recibirán sus "Cóndores"

El Círculo de Periodistas Deportivos hará entrega esta tarde, en el Estadio Nacional, de los "Cóndores" a los Mejores Deportistas, 1963. En una ceremonia especial, que se efectuará una vez finalizado el match preliminar, recibirán sus galardones las siguientes personas, exponentes del deporte chileno:

Deportista máximo, Américo Simonetti, de equitación; del pasado, comandante Alberto Larraguibel, de equitación; ajedrez, René Letelier; andinismo, Eduardo García; atletismo, Pradelli; fútbol; automovilismo, Germán Mayo; básquetbol masculino, Osciel Schneider; básquetbol femenino, Onésima Reyes; béisbol, Marcelo Quiñum; boxeo, Osvaldo Dagnino; boxeo amateur, Misael Villagrán; boxeo profesional, Godfrey Stevens; casa y pesca, Rodolfo Domes; ciclismo, Hernán Delgado; deportes submarinos, Federico Shaffer; esgrima, Sergio Jiménez; golf, Jaime Vergara; fútbol amateur, Félix Toro; fútbol profesional, Hernán Rodríguez; hockey sobre patines, Jorge Ibáñez; motociclismo, Humberto Masetti; natación, Jallí Tala; pentatlón moderno, Carlos García; polo, José M. Aguirre; remo, Fernando Gutiérrez; rugby, Jaime Vela; rodeo, Luis Mayol; esquí, Vicente Vera; tenis amateur, Carlos Barón; tenis profesional, Carlos Silva; tenis de mesa, Roberto Millot; tiro al blanco, Florentino Candia; voleibol, Edmundo Garbin; y yachting, Luis Rosselot.

## FUTBOLERIAS

### "Luis Cruz" tiene problema de nombre

Siguen los problemas en "Luis Cruz", de Curicó. La entidad amateur del mismo nombre reclama su mayor derecho para llevarlo, ya que lo tiene inscrito desde 1905 en la Federación de Fútbol. Había suscrito un acuerdo de con el club profesional, autorizando para denominarse igual siempre y cuando ayudara con \$25.000 mensuales a las series infantiles. Pero este compromiso no se cumplió desde agosto del año pasado. Y de allí entonces la réplica de la entidad amateur.

#### "U" — NACIONAL

Se habla de un programa doble extraordinario para el 28. U. de Chile y Nacional de Montevideo se enfrentarán de preliminar de Colo Colo con Barcelona. Las gestiones para esta programación estarían muy adelantadas.

#### SURENO A EVERTON

CADETES JUEGAN HOY

El 28 se juega el torneo del plantel de cadetes que se efectuarán en la mañana. Hoy las simbólicas confrontaciones entre equipos de las tres divisiones: en San Eugenio 1, Fútbolín con Colo Colo; en Santa Laura 2, U. Española con Wanderers; en estadio U. Técnica 2, U. Técnica con Green Cross; en estadio Monerrat, U. Católica con Audax Italiano; y en Yarur, Palestino con Iberia. Se completará esta fecha el 28, con los encuentros: O'Higgins con U.

#### FESTIVAL DE AUDAX

Audax Italiano ha organizado un festival para equipos cadetes, que se efectuará esta tarde en la cancha Progreso, ubicada en calle Ananías, Vicuña Mackenna N° 3. El programa que se desarrollará es el siguiente: cancha N° 1, 14.05. Rubén Marcos con Navarro Hnos.; 15.15, Naval con Júpiter; 16.30, Juventud Esperanza con V. Roma A.; cancha N° 2, 14.05, Asturias con Blausser; 15.15, Asturias con Real de Santiago; 16.30, Roma B con Entre Ríos.

#### ROBLES A CARACAS

El sábado viajará Carlos Robles a Caracas, para arbitrar la revancha entre Deportes Italia y Barcelona, por la Copa Libertadores de América. En el primer encuentro jugado en cancha ecuatoriana ganó el campeón venezolano.

#### LOS LESIONADOS DEL SANTIAGO

Mejoran los González de Santiago Morning. Enrique y Eduardo ya reinician sus entrenamientos. En cambio, Urbán, cayó en casa, enfermo de gripe. Se anticipa que habrá cambios en el equipo bohemio que enfrentará a U. Católica.

#### A FIRME REVANCHA COLO-COLO-BARCELONA

Se mantiene para el 28 la revancha, en Santiago entre Colo Colo y Barcelona. Las gestiones para disputar dicho match en Guayaquil, estando ya Colo Colo clasificado, no han prosperado por la cuestión escudos.

Esta tarde en el Estadio Nacional, el clásico fútbol inglés, y el estilo rioplatense. — Prueba de fuego para los católicos. — Nueva ocasión para que la "U" muestre su categoría. — A las 13.30 comienza el programa.

Un programa doble internacional de jerarquía mundial se efectuará esta tarde en el Estadio Nacional. La presencia de River Plate, siempre uno de los mejores equipos del mundo, y de Stoke City, cuadro inglés, en el que milita el preselecciónado de su país. Viollet constituye atracción que rara vez se pueden presenciar en una sola jornada. Junto a estos nombrados elencos extranjeros estará Universidad de Chile, calificado equipo nacional de nombrada internacional. Y Universidad Católica, que, bajo la batuta de Fernando Riera, también constituye motivo de interés, por lo que el entrenador de la Selección del Resto del Mundo aporta al plantel cruzado.

#### STOKE CITY

Stoke City es el primer equipo inglés que visita canchas chilenas. En este silencio, formó el famoso "veterano", pionero derecho de varios se, festejos ingleses. Stanley Matthews, quien por razones particulares hubo de regresar desde México a su patria. Ha cumplido el cuadro inglés excelente campaña en sus compromisos cumplidos en el continente. Ha obtenido sendos triunfos en México, Centroamérica y Colombia. Está en condiciones de ofrecer una buena presentación ante Universidad de Chile.

#### RIVER PLATE

De River Plate casi son innecesarias las palabras. Los adjetivos que se les deben brindar son sobradamente conocidos. Representante genial del clásico fútbol rioplatense. Considerado una institución mundialmente como uno de los mejores equipos del mundo. Formado por genuinas estrellas del continente. Entre las que se confunden nuestro compatriota ELADIO ROJAS, el uruguayo Roberto Matosas, el charro Luis Cubillas, el brasileño Delém y los cracks argentinos Carrizo, Dítrio, Ramos Delgado, Varacka, Cap, Onega, Arturo, Señor y Mas.

Rival muy fuerte para U. Católica resulta River Plate.

#### U. COTOLICA

Una verdadera prueba de fuego constituirá para U. Católica su confrontación con el famoso equipo argentino. El cuadro cruzado, que recién se está rearmando, no ha logrado estatura para un cotejo de tanta envergadura. De cualquier modo se espera que el equipo de Riera y Prieto saque el triunfo.

#### U. DE CHILE

El vicecampeón chileno, en la plenitud de sus formas, está en condiciones de brindar una nueva demostración del potencial del fútbol nacional. La "U" no defenderá con galardón el prestigio del balompié chileno. Lo ha hecho frente a equipos de la estatura de Santos. Y por lo tanto ante Stoke City debe estar en su suerte.

#### EQUIPOS

Las probables alineaciones de los equipos para el programa internacional de esta tarde son las siguientes:

#### U. COTOLICA:

Vallejos (Gómez); Barrientos, Villarreal y Sullivan; Olivares (L. Ramírez) e Isela; Betti, Pristo, Tobar, Fouilloux y Ramírez.

#### RIVER PLATE:

Carrizo; Dítrio, Ramos Delgado y Matosas.

#### Consejo de ANFA

se reúne mañana a las 19.30 horas

Mañana se reúne el Consejo Superior de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, ANFA, a las 19.30 horas, en su local acostumbrado, con el fin de tratar diversas materias que tienen relación con el arrendamiento.

A continuación y en reunión extraordinaria, la mesa directiva, junto con el Consejo de la entidad, se pronunciará sobre la renuncia presentada por el director señor Humberto Terán Ascui.

#### LOS LESIONADOS DEL SANTIAGO

Mejoran los González de Santiago Morning. Enrique y Eduardo ya reinician sus entrenamientos. En cambio, Urbán, cayó en casa, enfermo de gripe. Se anticipa que habrá cambios en el equipo bohemio que enfrentará a U. Católica.

#### AUDAX EN ARICA

Audax Italiano se presenta hoy en el Estadio "Carlos Dittborn" de Arica, enfrentando a la Selección de dicha ciudad. Los arqueros han cumplido buena actuación en el campeonato regional nortino.



ELADIO ROJAS, el famoso crack chileno, de grandes proezas en el Campeonato Mundial, atrae a otra gran divisa de River Plate.

## STOKE CITY LA NOVEDAD; RIVER VISITA CONOCIDA Y CON J. M. MORENO DE "COACH"

Los ingleses han reforzado su elenco para la próxima temporada. — Tres partidos fuera de la Isla. — River viene con los "astros" de siempre y dispuesto a ofrecer otra buena actuación. — Eladio en la segunda etapa.



JOSE M. MORENO de nuevo en Chile. Esta vez entrenando a River Plate. En amable charla sonrisa junto al crack millonario, Onega, a su llegada a Santiago.

ro. Woodward, puntero, Flórez, Bloor, defensas, y Bridgwood, interior.

#### TAMBIEN LLEGO RIVER PLATE

En el Hotel Emperador, se encuentra ubicado el muy conocido conjunto argentino. Elenco predilecto de nuestra afición, que hoy se enfrenta a Universidad Católica en el Estadio Nacional.

#### ELADIO ROJAS, EN EL SEGUNDO TIEMPO

Como era lógico suponer, elenco de hinchas llegados hasta el Hotel, para ver a los jugadores de River y, sobre todo, a nuestro compatriota, Eladio Rojas.

Como entrenador, y desde hace 15 días, viene esa figura tan querida y amigo nuestro, José Manuel Moreno, al

que nos acercamos para conversar sobre el team argentino. — ¿Cómo está "Charro", cómo anda River? — preguntamos.

— Bueno, amigos, antes que nadie, permitame a través de ustedes, saludar una vez más a los aficionados chilenos y a todos cuantos tengan que ver con el fútbol y a los que me unen lazos de todos conocidos. Ahora, en cuanto a mí, solo les puedo decir que desde hace dos semanas estoy cargo de River. El equipo anda bien, hemos ganado y hemos sufrido, y esperamos hacer esta tarde un buen partido con la Católica.

— ¿Qué equipo va a formar para este match?

— Emparejamos con Gatti; Echegaray, Ramos, Delgado y Sainz; Matosas y Varacka; Onega, Fernández, Arturo, Solís y Lallana. Antes que me diran que no me lo crean, que Eladio entra en la segunda etapa, y que el puntero irá querido Mas, de quien ustedes deben haber oido hablar, está un poco lesionado, así que no se si juega.

Baja y Campos de Batalla definen título provincial

Esta tarde en el Estadio de Bata de Peñafiel, a las 19.30 horas, dispondrán la final del 29º campeonato provincial, los conjuntos superiores del club dueño de casa y el club Campos de Batalla de Malpú.

Este partido fue programado para hoy jueves, a pedido de los propios dirigentes de ambos clubes, como un homenaje a los 61 años de vida institucional que cumplió la Asociación de Fútbol de Santiago, y el cual servirá como broche de oro para dar término a esas festividades.

Anteriormente, ambos equipos ya habían disputado este campeonato, pero en esa oportunidad, pese a jugarse dos tiempos complementarios de 15 minutos cada uno, no pudieron superarse, igualando el encuentro con un gol por lado.



COMIENDO el lente de LA NACION a este cuarto de jugadores de Stoke City. Leslie Babbington, Ritchie y Bloor, este último con los ojos cerrados de cansancio, responden a las preguntas de nuestro reportero.

## Hipódromo Chile

JUEVES 21 DE MAYO

PRIMERA CARRERA. 1.200 metros. — Décimotercera serie. — A las 14.45 horas.

10-8	1 Al Nas	54/14	L. Caroza	J. Castro D.
11	2 Cruzeiro	54/11	G. Monesa	A. Donati
7-8-1	2a Marty	54/9	R. Casper	A. Donati
14	3 Ad. Mar	53/12	G. Casman	N. Peralta
8	4 Barbican	53/7	M. Camps	J. Muñoz
5-6	5 Chamineda	53/7	M. Caro	O. Lopez
12	6 Hill Captain	53/13	P. Muñoz	A. Valenzuela
13c	7 Samarka	53/4	L. Marchant	L. Diaz
8-4	8 Bazaar	52/1	M. P. Diaz	A. Padovano
3	9 Tropelio	52/3	A. Carreño	P. Fuentes
14c	10 Tropic	52/2	M. Ramirez	T. Bustos
11-12-4	11 Le Becau	51/5	R. Neira	Fdo. Gazzmuri
10-6	12 Sirkir	51/8	L. Muñoz	E. Bertecevic
11-10	13 Esperia	49/5	N. Gonzalez	R. Quiros
14-11-11	14 Vulcano	49/6	A. Mora	R. Quiros
12	15 Lunanda	48/10	E. Gonzalez	R. Quiros

SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. — Condicionada. — A las 14.10 horas.

7	1 Bizarra	54/3	N. Gonzalez	E. Cáceres
8	2 Reparce	54/6	J. Latorre	E. Bustos
12	3 Flacida	54/10	R. Madriaga	Eto. Castillo
5-7	4 Galaxia	54/3	S. Escudero	R. Berna G.
5-7	5 V. Monchette	54/6	G. Sepulveda	E. Berna G.
Debutante	6 Malhoa	54/6	J. Torro	Pdo. Castro
4-3-9	7 Tropic	54/2	B. Barrios	M. Norambuena
Debutante	8 Miss Sim	54/11	E. Soto	A. Vodanovic
2-6-4	9 Noblesse	54/12	M. Acuña	C. Santos
8	10 Osuna	54/4	F. Toro	L. Toleda
13-8	11 Sidarta	54/13	E. Guevara	N. Peralta
12	12 Tundra	54/1	E. Gonzalez	D. Torres
4-6-8	13 Turf Dell	54/9	B. Garcia	F. Gazzmuri
Debutante	14 Vence	54/14	D. Cerda	G. Alvarez

TERCERA CARRERA. 1.200 metros. — Condicionada "B". — A las 14.35 horas.

8	1 Bandeada	54/3	S. Escudero	A. Valenzuela
5-7c	2 Dark Rose	54/10	F. Toro	J. Zuniga
Debutante	3 Encalada	54/8	H. Plier	A. Bregue E.
4-6	4 Fine Opal	54/6	M. Acuña	E. Scalia
5-7	5 Kina	54/7	F. P. Otero	Fdo. Castro
4-6	6 Malhoa	54/6	J. Torro	E. Berna G.
5-7	7 Tropic	54/2	B. Barrios	M. Norambuena
Debutante	8 Melocotonina	54/14	E. Soto	A. Vodanovic
3	9 Miralba	54/7	G. Parian	J. Posadas
Debutante	10 Salteria	54/11	E. Guajardo	F. Bagu
4-6	11 Shangay Li	54/6	E. Gonzalez	Eto. Castillo
4-6-8	12 Tamara	54/12	L. Garcia	F. Gazzmuri
Debutante	13 Tranquita	54/12	L. Garcia	F. Gazzmuri
7-8	14 Tranquita	54/4	M. Diaz	J. Vila
12	15 Turf Fire	54/8	J. Barrios	H. Gazzmuri
16	16 Zamacuca	54/5	G. Jorquera	G. Santos

CUARTA CARRERA. 1.200 metros. — Condicionada "B". — A las 14.35 horas.

8	1 Artista	54/10	E. Gonzalez	J. Amaro
8	2 Coccina	54/8	S. Aguirre	M. Norambuena
Debutante	3 Drotadora	54/3	N. Gonzalez	D. Torres
4-6	4 Farazonica	54/2	B. Garcia	N. Peralta
5-7	5 Gaceta	54/6	F. Venegas	C. Covarrubias
Debutante	6 La Pista	54/18	T. Uro	Eto. Castillo
10	7 Larga	54/17	A. Araya	N. Santos
7	8 Monchette	54/2	G. Jorquera	F. Bagu
Debutante	9 Muzurita	54/12	J. Barrios	F. Gazzmuri
6-8	10 Despreciado	54/14	L. Muñoz	F. Gazzmuri
6-8	11 Mercedes B.	54/13	F. Toro	A. Sepulveda
Debutante	12 Montecito	54/13	G. Jorquera	F. Gazzmuri
5-7	13 P. Otero	54/12	E. Gonzalez	J. Amaro
6-8	14 Sardina	54/4	C. Sepulveda	A. Ramirez
Debutante	15 Subray	54/1	D. Cerda	J. H. Medina
5-7	16 Vianitana	54/3	G. Jorquera	J. Suarez

QUINTA CARRERA. 1.200 metros. — A las 14.30 horas. — Duodécima serie. — (Primera válida para la Apuesta Triple).

4-4	1 Carmelita	54/10	J. Latorre	S. Gajardo M.
8	2 Coccina	54/8	L. Garcia	J. Amaro
11-10-10	3 Drotadora	54/3	S. Aguirre	H. Diaz
5-7	4 Encalada	54/2	N. Gonzalez	M. Norambuena
11-11	5 Farazonica	54/6	B. Garcia	N. Peralta
7	6 Muzurita	54/15	F. Venegas	C. Covarrubias
11	7 Monchette	54/12	T. Uro	Eto. Castillo
6-8	8 Monchette	54/12	A. Araya	N. Santos
5-7	9 Chirimoro	54/12	G. Jorquera	F. Bagu
6-8	10 Despreciado	54/14	J. Barrios	F. Gazzmuri
6-8	11 Mercedes B.	54/13	F. Toro	A. Sepulveda
5-7	12 Montecito	54/13	G. Jorquera	F. Gazzmuri
5-7	13 P. Otero	54/12	E. Gonzalez	J. Amaro
5-7	14 Sardina	54/4	C. Sepulveda	A. Ramirez
5-7	15 Subray	54/1	D. Cerda	J. H. Medina
5-7	16 Vianitana	54/3	G. Jorquera	J. Suarez

SEXTA CARRERA. 1.200 metros. — A las 14.00 horas. — Undécima serie.

14	1 Dama	54/10	J. Dugol	Eto. Castillo
13-12-13	2 Dark Rose	54/10	E. Escudero	S. Olveras
12	3 Encalada	54/8	S. Aguirre	H. Diaz
11-10-10	4 Farazonica	54/2	N. Gonzalez	M. Norambuena
5-7	5 Muzurita	54/1	M. Ramirez	T. Herrera
6-8	6 Muzurita	54/15	G. Meneses	R. Berna G.
11-11	7 Monchette	54/15	M. Ramirez	S. Santos
7	8 Monchette	54/12	A. Rodriguez	M. Muñoz
5-7	9 Monchette	54/12	E. Gonzalez	R. Quirós
5-7	10 Despreciado	54/14	L. Garcia	L. Toledo
5-7	11 Mercedes B.	54/13	F. Toro	R. Villa
5-7	12 Montecito	54/13	G. Jorquera	F. Gazzmuri
5-7	13 P. Otero	54/12	E. Gonzalez	J. Amaro
5-7	14 Sardina	54/4	C. Sepulveda	A. Ramirez
5-7	15 Subray	54/1	D. Cerda	J. H. Medina
5-7	16 Vianitana	54/3	G. Jorquera	J. Suarez

SEPTIMA CARRERA. 1.200 metros. — Décima serie. — A las 14.30 horas. — (Segunda válida para la Apuesta Triple).

16	1 Veredilla	54/15	C. Ibarra	A. Valenzuela
7	2 Benavides	53/2	L. Garcia	E. Núñez
4-3-7	3 Guy	53/10	R. Jaque	R. Quiros
5-6-7	4 Mulho	53/6	D. Soto	A. Petit
5-6-7	5 N. Momo	53/5	L. Muñoz	F. Briones
4-6-8-10-14	6 N. Momo	53/3	M. Diaz	J. Vila
5-7	7 S. Momo	53/15	J. Amestoy	J. Berna G.
5-7	8 S. Momo	53/16	G. Ayub	P. Valderrama
10-11-12	9 S. Momo	53/2	M. Ramirez	A. Muñoz
5-7	10 S. Momo	53/1	G. Jorquera	F. Bagu
5-7	11 S. Momo	53/9	J. Martines	H. Miranda
5-7	12 Los Batros	53/1	F. Venegas	H. Galas
5-7	13 Los Batros	53/1	N. Vasquez	A. Gutierrez
5-7	14 Los Batros	53/1	F. Venegas	C. Santos
5-7	15 Los Batros	53/1	N. Vasquez	R. Gómez

OCTAVA CARRERA. 1.200 metros. — Carrera Especial. — A las 11.00 horas.

2-1	1 Rebota	57/11	F. Toro	A. Sepulveda
5-5-5	2 Barbican	54/6	R. Jaque	O. Silva
3-2	3 Llamativo	54/7	C. Pezo	D. Sandoval
1-6	4 R. Enclosure	54/2	L. Muñoz	A. Petit
5-6-7	5 Quality	53/10	R. Caspdes	F. Briones
5-6-7	6 R. Enclosure	53/1	P. Diaz	J. Vila
5-6-7	7 R. Enclosure	53/1	J. Diaz	F. Briones
5-6-7	8 R. Enclosure	53/1	G. Jorquera	F. Bagu
5-6-7	9 R. Enclosure	53/1	J. Diaz	F. Briones
5-6-7	10 R. Enclosure	53/1	G. Jorquera	F. Bagu
5-6-7	11 R. Enclosure	53/1	J. Diaz	F. Briones
5-6-7	12 R. Enclosure	53/1	G. Jorquera	F. Bagu
5-6-7	13 R. Enclosure	53/1	J. Diaz	F. Briones
5-6-7	14 R. Enclosure	53/1	G. Jorquera	F. Bagu
5-6-7	15 R. Enclosure	53/1	J. Diaz	F. Briones

NOVENA CARRERA. 1.200 metros. — Segunda Serie. — A las 11.35 horas. — (Primera válida para la Apuesta Triple).

7	1 Atropello	56/20	M. Alquinta	A. Sepulveda
5	2 Barbican	56/16	J. Cero	J. Inda G.
4-3-7	3 Big Money	58/10	E. Araya	R. Quiros
5-6	4 Enclosure	57/10	S. Soto	A. Petit
5-6	5 Quality	53/10	R. Caspdes	F. Briones
5-6-7	6 R. Enclosure	53/1	P. Diaz	J. Vila
5-6-7	7 R. Enclosure	53/1	G. Jorquera	F. Bagu
5-6-7	8 R. Enclosure	53/1	J. Diaz	F. Briones
5-6-7	9 R. Enclosure	53/1	G. Jorquera	F. Bagu
5-6-7	10 R. Enclosure	53/1	J. Diaz	F. Briones
5-6-7	11 R. Enclosure	53/1	G. Jorquera	F. Bagu
5-6-7	12 R. Enclosure	53/1	J. Diaz	F. Briones
5-6-7	13 R. Enclosure	53/1	G. Jorquera	F. Bagu
5-6-7	14 R. Enclosure	53/1	J. Diaz	F. Briones
5-6-7	15 R. Enclosure	53/1	G. Jorquera	F. Bagu

DECIMA CARRERA. 1.200 metros. — Séptima serie. — A las 12.10 horas. — (Segunda válida para la Apuesta Triple).



## 2.- ARTICULOS PARA CAMPO

CAMISAS SPORT NEBRASKA  
Ideal para campo, playa o ciudad.  
Almacenes Fabr. Nebro, Alameda 3083 (esquina).  
Z. 12

4.- AUTOMOVILES, GARI-  
GES Y VEHICULOS

DEFENSAS DE PARACHOQUE Y  
partilla para autos y camiones.  
Fabrica, San Joaquin 1028.  
A. 224.

SE VENDE EL PILOTO DE CAJA  
de cambio, en perfecto estado, para  
el auto "Vanzhal". 1949. Precio:  
\$ 100. — contactar. Tristar telefono  
34051. Victoria Subercaseaux  
41, tercer piso.  
A. 224.

MOTOCICLETAS ALEMANAS MA-  
yo. Guti. Bauer. M. Z. Servicio.  
repuestos Entradas inmediatas. Fa-  
cilitadoras Ratafionas Hnos Provi-  
dencia 1414 y San Diego 1989.  
Z. 4

CURSOS DE MANEJO ENSENAN-  
ZAS profesionales. Documentos. In-  
stituto San Cristobal. Mas. Ivar  
728. Z. 211

CASA JAPONESAS REGALOS  
finos Articulos para el hogar.  
Muñeda 1045. Estado 67.  
Z. 51

NEUMATICOS IMPORTADOS Y  
mechanicas para automoviles en  
todas las medidas. Serrano 65.  
Z. 4

CAMIONES MERCURY NUEVOS  
en uso. Un producto Ford mejor  
que el de la casa. Arrienda Previ-  
cione 1921. Z. 4

TRACTORES GRAVELY CONSUL-  
te un crédito directo en José Vio-  
torino Lasterri 105. Santiago.  
Z. 4

LA CASA DE LA CITRONETA  
Toda clase de repuestos en gene-  
ral. Astensis citroneta. Arturo  
Prat 790. Z. 4

LOS PRIMEROS EN CHILE NEU-  
máticas para bicicletas "Sello  
Azul". Z. 4

AUTOMOVILISTAS: CASA HI-  
goberto Lepa, ofrece la más com-  
pleta linea de repuestos para  
automoviles. camionetas y  
camionetas de todas las marcas  
en todos los tipos, modelos y  
usos. Alameda 2283, fondo 1049.  
Z. 211

MOTOCICLETAS ALEMANAS RE-  
puestos, servicio, facilidades. San  
Diego 1789. Z. 211

BICICLETAS PARA NIÑOS Y NI-  
ñas. También maestra pista. Necesi-  
tadas y españolas. Facilidades  
ORDINA Alameda 2081. Z. 211

ELECTRICIDAD EN AUTOMO-  
VILES Reparaciones de baterías. Vi-  
vaca 845. Z. 211

CASA DE OFICIO DE IMPRES-  
IONES direcciones, recetas, recu-  
pos, maquinas flexibles para ra-  
pidoras, cortinas de ventilacion,  
gomas de frenos, serv. soportes  
motor, tope bujias y amorti-  
guadores. Alameda 2263. fondo  
8149. Z. 211

LA CASA DE LOS PERNOS PARA  
CAMIONETAS FORD F-100. NE-  
der y Cia. Avenida Providencia  
Fondo 4286. Z. 4

TAXIMETROS TORIO FACIL-  
TAD. Enrique Paine. Estadio 30.  
Z. 4

EMPRESA DE VIAJES EN AUTO-  
MOVIL. Nueva O'Higgins — San  
Miguel. San Francisco 24, oficina  
viajes a Mendoza, San Juan.  
buscador Autos y más de Pista.  
Z. 211

7.- ARRIENDOS BUSCADOS

LOCAL CENTRAL NECESITO  
lo ultimo moderno. 100 a 200  
m2. 1er piso o subterráneo.  
scribir. Carlos Alvarado 612.  
Z. 211

8.- ARRIENDOS  
OFICIOS

ARRIENDO CASA GRANDE, PARA  
deco 25, Gran Avenida. Tristar,  
Colo 146, San Bernardo. Z. 211

HOTEL "ALBION" ALUMADA  
esquina Muñoz, líneas puestas  
agua caliente y fría. Sin pen-  
sion. E. J. Con pension. E. 6.  
Grandes rebajas para familias.  
C. 302

9.- COMPRAVENTAS  
VARIAS

VENDO O CAMBIO MAQUINA  
remunerada por maquinaria en  
casa. Tristar La Blanca 0480. Pa-  
rader 20. Gran Avenida. Z. 211

PAVON DEL SUR VENTAS SOLO  
detall. Precios de comercio.  
Z. 211

SOQUETES STRETCH, CALCUTINES  
de lana. Dos tipos. 1.000, 1.300,  
2.000 y 2.300. J. 900. García  
828. Z. 211

VENDO, JUEGO PORCELA-  
nina 121, piezas. Santo Domingo  
3191. A. 12-13

VENDO, MOLEDO CARNE, MO-  
linillo, café. Hobart. Baiana-  
Santo Domingo 3191. A. 14-15

BALANZA BERKEL AUTOMATI-  
ca Holandesa, 100 kg. nueva. Me-  
jor oferta vendido. horas de ofi-  
cina, zona 88245. Z. 211

VENDO TECLE (ALEMAN), MA-  
zón GB. pieza 150. Cilindro 6 me-  
tros levante. Precio ocasion. Cia.  
Herr. Pérez Román 9365. Perader 28.  
Gran Avenida. Z. 17-18

VENDO KARDEN DE 15 BANDE-  
jas. Maderas y curritas con  
poco uso. Caso nuevo. maqui-  
na de escribir Underwood. Ver-  
en francesa 2666. Z. 211

VENDO MOSTRADOR CON 30  
diseños que estan, precio se  
negoció. tira metros largo. Ba-  
ndera 703 esquinas Ross. Z. 211

VENDO AVENIDA MATTIA 1000  
ofrece para la presente temporad  
escuela, el mas completo surtido en  
sorprendentes y colores pre-  
cios especiales de temporad.  
Z. 211

INSTITUTO DE DACTILOGRAFIA  
taquigrafia y redaccion comercial  
"IDATACHE", ofrece cursos de rápi-  
dos de 1, 2 y 3 meses de dura-  
cion. Sistemas totalmente renova-  
dos. Maestria permanente. re-  
tiro 215, oficina 1007. 10-1000.  
A. 211

35.- OPTICA, FOTOGRAFIA

FOTOCOPIAS. MAQUINAS PARA  
fotocopias. San Antonio 701. Z.

36.- OCUPACIONES BUSCAN  
SE OFICIO MAESTRO PINTOR  
para decorar cualquier trabajo  
en pinturas y encuadres. Cile Car-  
los Peña Vélez 611. Z. 211

JOVEN EXPERIENCIA OFICINA  
contabilidad cobranzas. Operador  
3000. Cajero, vendedor. Ofrecerse.  
Llamar al teléfono 38361.

37.- RADIOS Y DISCOS

REFRIGERADORES, RADIOS, TO-  
CADICOS. Facilidades. ORLINA  
Alameda 2981. Z. 211

JOVEN 18 AÑOS, 2.º ANO DE HU-  
manidades se ofrece como ascen-  
sista o junior de oficina. Tristar  
en Merced 516-B. Teléfono 3098-  
3603. Z. 211

10.- CONSTRUCCIONES Y  
SUS MATERIALES

CASERIAS, VALVULAS, FITTINGS,  
tuberias, tubos, etc. precios rea-  
lizados. Repuestos distribuidor Ma-  
deco. Precios bajos. Lucas Mar-  
tinez. Independencia 283. Z. 10-11

PARA CONSTRUCCIONES: PLAS-  
ticos de calidad en placas, lá-  
minas y escamadas en colores trans-  
parentes, para avisos luminosos y  
claraboyas. Abadie y Cia. Lida  
Testigos 418. Precio 850. Z. 10-11

PINTURAS, REPARACIONES EN  
general de casas, techumbres, eje-  
cucan masetas resumenes. Precios  
en competencia. Maestro Zapatero  
Z. 10-11

TARROS LAVADEROS Y BIS-  
TROS. varias medidas. Precios es-  
peciales a comerciantes. J. P. Po-  
rer 4509. Z. 10

16.000 CASA CHICA, terreno  
15x18, dos pisos, habitadas,  
tres incoquinas, pequeño pa-  
tron frondoso saque, barro  
residencial cerca Plaza Nubro.  
Ver tarde. Los Aromos 345. Z. 10-11

40.- PROPIEDADES  
VENDER

16.000 CASA CHICA, terreno  
15x18, dos pisos, habitadas,  
tres incoquinas, pequeño pa-  
tron frondoso saque, barro  
residencial cerca Plaza Nubro.  
Ver tarde. Los Aromos 345. Z. 10-11

10.- CONSTRUCCIONES Y  
SUS MATERIALES

CAMISAS, SPORT NEBRASKA  
Ideal para campo, playa o ciudad.  
Almacenes Fabr. Nebro, Alameda  
3083 (esquina). Z. 12

REPARACIONES CASA, PINTU-  
ras, ampliaciones, piezas emple-  
das de impermeabilizante ejem-  
plo. Sieded, hornadas y garantia. José  
Verniz Llagas, Santa Petrusa 387.  
Precio 3000. Z. 10-11

10.- CONSTRUCCIONES Y  
SUS MATERIALES

CAMISAS, SPORT NEBRASKA  
Ideal para campo, playa o ciudad.  
Almacenes Fabr. Nebro, Alameda  
3083 (esquina). Z. 12

DEFENSAS DE PARACHOQUE Y  
partilla para autos y camiones.  
Fabrica, San Joaquin 1028.  
A. 224.

SE VENDE EL PILOTO DE CAJA  
de cambio, en perfecto estado, para  
el auto "Vanzhal". 1949. Precio:  
\$ 100. — contactar. Tristar telefono  
34051. Victoria Subercaseaux  
41, tercer piso.  
A. 224.

MOTOCICLETAS ALEMANAS MA-  
yo. Guti. Bauer. M. Z. Servicio.  
repuestos Entradas inmediatas. Fa-  
cilitadoras Ratafionas Hnos Provi-  
dencia 1414 y San Diego 1989.  
Z. 4

CURSOS DE MANEJO ENSENAN-  
ZAS profesionales. Documentos. In-  
stituto San Cristobal. Mas. Ivar  
728. Z. 211

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-  
breto No 35062 (Corvi), del Ban-  
co del Estado de Chile, perteneciente  
a Luis Sergio Diaz Reyes, queda  
nula por haberse dado aviso.  
A. 2114

POR EXTRAVIO QUEDAN NUL-  
LOS y sin valor. Cheques  
A-3799183 al A-3799193, Banco  
Sud Americano Central. Z. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
certificado Cuadra, No. 100724,  
del Banco Central, perteneciente  
a Chile de Chile a nombre de Jacobo  
Gelerstein Novik, queda nula  
sin valor por haberse dado aviso.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349  
por F. 740, girado a nombre de  
Tomas y Agustina de Peralta.  
S. A. queda nula por haberse  
dado aviso correspondiente.  
A. 2114

HABIENDOSE EXTRAVIADO  
cheque de Banco de Crédito e  
Inversiones, serie B. C. N. 10174349

# VIDA SOCIAL

COCTEL EN CASA DEL SECRETARIO DE PRENSA DE GRAN BRETANA Y SEÑORA.



HORA DEL APERITIVO EN

HOTEL CRILLON.

La concurrencia ha estado la hora del aperitivo en el Hotel Crillon. Últimamente han asistido a la misma, a las siguientes personas:

... y más.

## Figuras del teatro alemán



ELIZABETH HITZENBERGER, como Agnes, y FOLKER BOHNET, como Apolo, son los principales interpretos de "El Apolo de Bellac", la nueva obra del francés Jean Giraudoux, que ha estrenado el "Kammerspiel", iniciando su XVI Temporada en Chile. Elizabeth Hitzenberger, conocida en el teatro alemán estrena hoy en la Sala del Teatro Amigos de la Filarmónica de Chile, con el Ballet de Arte Moderno, Octavio Cintolesi, y las Coros Polifónicos de la U. de Chile.

## CRITICA DE TEATRO:

## "EL WURLITZER"

por NATHANAEL YANEZ SILVA

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de Chile le presenta "El Wurlitzer", comedia-drama en dos actos de Juan Guzmán A., estrenando la semana pasada en el Teatro Camilo Henríquez. Dirección: Eugenio Dittborn. Escenografía: Fernando Co.

Simboliza: esta pieza del señor Guzmán Juan, esos instrumentos horribles musicales que hay en los bares de los barrios, que tocan cosas bailables echándole una fiesta. Allí se reúne un grupo de muchachos y muchachas, maleantes a vivir su vida, que esto de vivir su vida, ha significado toda una mal vivir de sinvergüenzas.

Ambientes, amores, intrigas, entre toda esa gente que para el autor representa una realidad de la clase media y diría mejor de la ordinaria media. Hay movimiento, cierta agilidad y una desenvoltura de lenguaje digna de lo que era clásica. Pero entre esta clásica hay un tipo, Patricio hijo de un profesor, y que precisamente padre e hijo hacen para mí toda la comedia, a la que le falta en su diálogo lo que se llama en teatro **economía de medios**, porque la obra rebaba de verbalismo, y después de una lluvia de palabras, hay algo que hace caminar la obra.

Esta economía de medios, un autor que empieza no la puede poner en práctica, como no la pone el señor Guzmán y que se aprende a poner, después de no menos diez años o quince de práctica de tablas. Los autores jóvenes y sus críticos, ambos de poca experiencia, creen que el teatro chileno comienza con ellos o que ha empezado a tener calidad cuando ellos han empezado a escribir. "Pero cuando empezan y cuando puede fijarse esa fecha?" Nadie lo sabe. Lo que esos muchachos aprendices hacen (ya los hay cuarenta), es solo seguir las huellas de un Moon o un Oregón Barros o un Silva, nada más, cogiendo asuntos de ese mundo de hoy, dire mejor, de ese baúl mundo de maleantes con suerte o vestido, y de muchachas que van a los bares. Pero los críticos que tienen estos autores, les proclaman los descubridores del teatro.

Bien. Hasta aquí, cierta censura vedada. Vamos ahora al elogio que merece este trabajo del señor Juan Guzmán A. Toda su obra reside —dos actos muy mal medios— en el segundo cuadro del segundo acto de su pieza. Allí está la verdad, allí está la tesis de la obra, allí está toda la calidad del profesor, en ese tipo que cuenta que le va mejor contrabandeando que estudiando; en esa madre sacrificada a la pobreza, en ese profesor símbolo de la honestidad y rectitud, en esa hija que empieza a contaminarse con el ambiente ordinario de los bares de barrios o del centro, hecho por Maggie con encantadora ingenuidad.

Hay un parlamento muy hermoso en el cual el hijo, Patricio, cuenta su vida y su goce al contrabandeo y recibir su dinero, que empieza así: "Goso trabajando ese medir sin límites me reconfora, me vivifica...". Toda la sofía de la obra está allí, toda el alma de ella, y cosa curiosa, esas palabras de este parlamento hacen triunfar la tesis, palabra muy antípatica, pero ya clásica. Allí hay calor humano de verdad, allí hay poesía triste de la vida, allí en suma está toda esta obra, de un autor que una vez que la práctica le enseña esa economía de medios, hará obras que honren nuestro teatro.

Todos nuestros aplausos para Mario Monttles, al que jamás había visto tan justo en un papel, tan sobrio y tan figura en él. También aplaudir a Sara Astica, con presencia, en esa madre y con momentos de gran ternura. Aplaudir también a Sergio González, en el hijo, por su gran naturalidad. Bien la coqueta Lucy (Silvia Santelices), y los demás, completando un excelente reparto, entre estos Núñez, tan chileno.

La economía de decorado perfecciona el ambiente. Hay que cambiar dos veces, bar y casa aparte, de otra manera no se explica el desarrollo de la comedia.

Muy bien comprendida la dirección.

ESTA TARDE, HOY A LAS 6.40 EN EL TEATRO "CAUPOLICAN":

GRAN FESTIVAL-CLUB AMIGOS DE LA ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE

UNICO espectáculo de alta jerarquía, hoy a las 6.40, con la ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE, dirigida por JUAN MATTEUCCI, y la totalidad de sus integrantes.

Hoy, además, en el "Caupolicán" se presentan LOS CO-ROS POLIFONICOS del Instituto Pedagógico Univ. de Chile, Escuela de Economía, Ministerio de Obras Públicas, Línea Aérea Nacional, "San Luis", de Rengo, y el conjunto folklórico "Longuimay".

También se destaca HOY, la valiosa cooperación artística de la FAMILIA INIESTA COR-MA, notables concertistas en piano y violín, y el BALLET DE ARTE MODERNO, dirigido

## GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VAREAS, Morandé 23 (61200).— 18 y 22 horas: "La estación de la vida". CAUPOLICAN, San Diego 840 (38243).— 18.40 hrs.: Festival del Club Amigos de la Filarmónica de Chile, Con el Ballet de Arte Moderno, Octavio Cintolesi, y las Coros Polifónicos de la U. de Chile.

SILVIA PINERO, Tarapacá 1881 (19 hrs.; Juan en soledad). MARU, Huérfanos 786 (39790).— 18.40 hrs.: Festival del Club Amigos de la Filarmónica de Chile, Con el Ballet de Arte Moderno, Octavio Cintolesi, y las Coros Polifónicos de la U. de Chile.

WINDSOR, Moneda 920 (31475).— 18 y 22 hrs.: Americo Vargas.

PETIT, REX, Huérfanos 725 (31184).— 19 y 22 horas: Un domingo en Nueva York.

TALIA, San Diego 212 (38935).— 15.30 hrs.: Chariot Godet y sus títeres en el escenario. Rapunzel y bella Zorulda. Ademas, Repasando la historia.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: "Ictus". El autor de la compasiva. De Ariano Suassuna.

## REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 249, (50657).— A las 19.30 y 22 horas: Compañía de Revistas Humorísticas.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.45 y 23 hrs.: Buenas noches... Santiago.

PICARESQUE, Recoleta 343 (372606).— 19.45 y 23 horas: Compañía de Revistas Studiense.

## CINES HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257, (393112).— 15.30, 16, 18.45 y 22: Sublime obsesión. Not. misterio.

BANDERA, Estado 56, (393111).— 14, 15 y 19 y 22 horas: Normas en las alturas. May y Men.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498961).— 15, 18.30 y 22 horas: Quo Vadis. Not. y agregados.

COLON, San Pablo 601 (36277).— Matinal, a las 11 hrs.: Super festival de dibujos animados. Not. y agregados.

CENTRAL, Huérfanos 910 (33555).— 14-15, 18.30, 19 y 22 hrs.: La otra cara. Los fugitivos. Del Zorahin. Not. y agregados.

DUCAZAR, Agustinas 777, (33375).— 15, 18.45 y 22.15 horas: El gatito. Not. May. de 14 hrs. EE. UU. Drama.

EGASA, Plaza Egaña, (471026).— 19 y 22 horas: El precio de la tentación. Inglesa, drama, 21 años.

EL G.O.L.F., Aconcagua 614, (498946).— 19 y 22 horas: La pantera Rosa. EE. UU. Comedia. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15, 18.45 y 22.15 horas: 55 días en Pekín. Not. y Agregados. Mayores y menores.

KING, Huérfanos 840, (32383).— 14, 15, 18.30, 19 y 22 horas: Ulises. Italiana, acción, mayores y menores.

LA LILAS, J. de Dios Vial 1299, LAS LILAS, 19/9. 18.45 y 22 horas: Las masijas. Italiana, comedia, 21 años.

LIDO, Huérfanos 680, (34246).— 14, 16, 19 y 22 horas: El hombre atómico y Matbra, la destructora. 19 y 22 horas: El inolvidable. Not. y agregados.

LO MUSICAL, Vizcachas 2284 (41088).— Mat. 14 hrs.: Los faraones. La venganza de Jess James. 18.45 y 22.15 horas: Llevátesela en misa.

METHO, Andrade 137, (83361).— 14, 16, 19 y 22.15 horas: Quo Vadis. Mayores de 12 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 1403 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: La pantera Rosa. EE. UU. Comedia. Mayores y menores.

PALACIO, Huérfanos 1068 (84714).— 14, 16, 19.15 y 22 horas: Ulises. Italiana, comedia, mayores y menores.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19.15 y 22 horas: Ulises. EE. UU. Histórica, misterio.

REINA, Huérfanos 840, (32383).— 14, 15, 18.30, 19 y 22 horas: Ulises. Italiana, acción, mayores y menores.

LA ACTRIZ Judy Cannon, quien tendrá el papel principal en una satira cinematográfica de nueve minutos de duración, basada en la discutida novela "Fanny Hill", posa en Hollywood para los fotógrafos, cubierta con los 852 pies de película que se requieren para filmar esta adaptación cinematográfica, del libro que ella sostiene en una mano. La excesiva cantidad de celuloide con que se cubre Judy Cannon, es, sin duda, una desventaja de los cortos metrajes. (Foto UPL)

## Una tenida "de película"



Seis estatuillas de oro de Mozart, hoy entrega en el "Caupolicán", festival Club Amigos de Orquesta Filarmónica de Chile

Reina gran entusiasmo e interés por asistir esta tarde, hoy a las 6.40, al único gran festival-aniversario de la audición radial de Arturo Sallaberry Andrada "El Club amigos de la Orquesta Filarmónica de Chile", en base a la cooperación de tres entidades artísticas de primera jerarquía y renombre nacional.

Hoy actuarán, por primera vez en el "Caupolicán", la Orquesta Filarmónica de Chile, dirigida por el maestro Juan Matteucci, con la totalidad de sus integrantes, la familia Iniesta Corma, notables concertistas en piano y violín, y el Ballet de Arte Moderno, dirigido por Octavio Cintolesi, con su estrella Irene Milovan.

También hoy actuarán los coros polifónicos del Instituto Pedagógico, Universidad de Chile, de la Escuela de Economía, del Ministerio de Obras Públicas, de la Línea Aérea Nacional, "San Luis", de Rengo, y el conjunto folklórico "Millaray".

El acto único se iniciará a las 6.40 de la tarde, con la ejecución del Himno Nacional, por la orquesta filarmónica y cantado por los coros

polifónicos, en homenaje a los Héroes de Iquique. También se efectuará la entrega de Seis Estatuillas de Oro de Mozart a "Los Seis Artistas Selectos" de 1964.

Festival homenaje-beneficio pro Blanca Arce, domingo 24 en el T. Caupolicán

El Comité organizador de este gran acto de solidaridad social-artística, Rafael Frontera, Eduardo de Calixto, Julián Guevara y Humberto Onetto, activa la organización del Festival Homenaje-Benéfico del domingo 24, en verano, en el Teatro Caupolicán, en pro de Blanca Arce, precursora del Teatro Chileno que se encuentra gravemente enferma. Se cuenta con la cooperación de la compañía completa

de Eduardo de Calixto "Hogar Dulce Hogar", con todos sus personajes de cuerpo presente en el escenario del "Caupolicán"; de la "Caravana del Buen Humor", de Alejandro "Flaco" Gálvez, con todos los "hits" musicales de la prestigiosa y popular Radio Portales, y un gran show-desfile internacional, encabezado por "Los Tigres", y atracciones de la nueva ola, y valores nacionales e internacionales,

de Eduardo de Calixto "Hogar Dulce Hogar", con todos sus personajes de cuerpo presente en el escenario del "Caupolicán"; de la "Caravana del Buen Humor", de Alejandro "Flaco" Gálvez, con todos los "hits" musicales de la prestigiosa y popular Radio Portales, y un gran show-desfile internacional, encabezado por "Los Tigres", y atracciones de la nueva ola, y valores nacionales e internacionales,

## METRO CALIFORNIA

2.30, 6.30 y 10.15 PM. 3. 6.30 y 10 PM.

## CONTINENTAL

ROTAUTIVA DESDE LAS 2 PM.

## HOY

COPIA NUEVA!

## LA COLOSAL

Para mayores de 15 años

## QUOVADIS

Technicolor

ROBERT TAYLOR · DEBORAH KERR · LEO GENN · PETER USTINOV

24 MESES GARANTIA

DEPOSITO DE FCA.

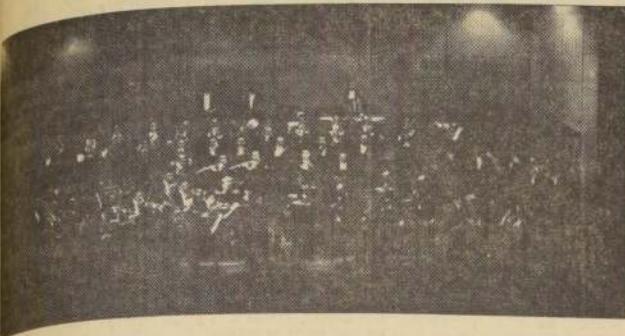
MATUCANA 49-B 2<sup>o</sup> CUADRA-STGO

2.30, 6.30 y 10.15 PM.

2.30, 6.30 y 10.15 PM.</p

# 10.º aniversario de la Orquesta Sinfónica

por CLAIRE ROBILANT



La Orquesta Filarmónica de Chile, con sede en el Teatro Municipal, inicia su temporada para el presente mes de mayo.

Vendrán a Chile los artistas Witold Malcuzynski (polaco), Zvi Zeitlin (israelí) y Pedro Cocheraro (argentino). Pero los chilenos tampoco estarán ausentes y la Orquesta Filarmónica ofrecerá 5 conciertos con solistas nacionales que son los maestros Enrique Iniesta (violin), Elias Friedenzohn (violin), Stefan Terz (violin), Hans Loewe (cello) y Luis López (guitarra).

El Coro Filarmónico Municipal se presentará también junto a la Orquesta Filarmónica en el Oratorio "Baltazar", de Georg Friedrich Haendel.

Otro aspecto muy interesante de la 10.º Temporada de la Filarmónica será sin duda alguna la interpretación de "Pedrito y el Lobo", de Sergei Prokofiev, con Marcelo Gaete como recitador.

A pesar de que se trata de una despedida y separación de 8 meses de su conjunto, la contratación de Juan Mattheucci para dirigir la Orquesta Sinfónica de Nuestra Señora a partir del mes de julio, es preciso felicitar a este esforzado músico por esta designación. Fue seleccionado entre centenares de competidores para esta honrosa tarea, y esta selección demuestra en todo momento que el director titular se realizó la interpretación singular de la Misa de Requiem de George Verdi.

Ahora y en su 10.º aniversario la Orquesta Filarmónica también se adorna con un atractivo: invitó en colaboración con la Embajada de EE. UU. a la famosa Orquesta y el Coro de Robert Shaw, para la ejecución de la Misa en Si Menor de Juan Sebastian Bach, un acontecimiento por cierto de una atención especial. Y junto al maestro Juan Mattheucci dirigirán la Orquesta Filarmónica durante la temporada ac-

tual los maestros Alceo Galliera, de Italia; John Vincent, de los Estados Unidos, y Julio Malval, de Argentina.

Vendrán a Chile los artistas Witold Malcuzynski (polaco), Zvi Zeitlin (israelí) y Pedro Cocheraro (argentino). Pero los chilenos tampoco estarán ausentes y la Orquesta Filarmónica ofrecerá 5 conciertos con solistas nacionales que son los maestros Enrique Iniesta (violin), Elias Friedenzohn (violin), Stefan Terz (violin), Hans Loewe (cello) y Luis López (guitarra).

El Coro Filarmónico Municipal se presentará también junto a la Orquesta Filarmónica en el Oratorio "Baltazar", de Georg Friedrich Haendel.

Otro aspecto muy interesante de la 10.º Temporada de la Filarmónica será sin duda alguna la interpretación de "Pedrito y el Lobo", de Sergei Prokofiev, con Marcelo Gaete como recitador.

A pesar de que se trata de una despedida y separación de 8 meses de su conjunto, la contratación de Juan Mattheucci para dirigir la Orquesta Sinfónica de Nuestra Señora a partir del mes de julio, es preciso felicitar a este esforzado músico por esta designación. Fue seleccionado entre centenares de competidores para esta honrosa tarea, y esta selección demuestra en todo momento que el director titular se realizó la interpretación singular de la Misa de Requiem de George Verdi.

Ahora y en su 10.º aniversario la Orquesta Filarmónica también se adorna con un atractivo: invitó en colaboración con la Embajada de EE. UU. a la famosa Orquesta y el Coro de Robert Shaw, para la ejecución de la Misa en Si Menor de Juan Sebastian Bach, un acontecimiento por cierto de una atención especial. Y junto al maestro Juan Mattheucci dirigirán la Orquesta Filarmónica durante la temporada ac-

## Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1964,

hoy en Antofagasta; el 28 en Calama; el 4:

Iquique, y el 11, en Pueblo Hundido

Los públicos portenos expresan sin reservas sus aplausos y entusiasmos ante la llegada del Circo Motorizado "Las Aguilas Humanas 1964", bajo cuya carpa impermeable gigante acogen todas las atracciones internacionales que fueron tan aplaudidas en el mes de Pies- Patrías en el Teatro Cau- polícn de Santiago.

Tanto el plantel artístico (excepcionales artistas de Estados Unidos, España, México y Chile), como las atracciones zoológicas despertaron interés entre adultos y niños, que gozan de un Gran Circo presentado con todo el colorido y esplendor de los circos modernos europeos.

El domador inglés Frank Tibor con su grupo de nueve (9) leones africanos todos juntos en la gran jaula redondel, impresionó ampliamente al público nortino. Igualmente el equestre alemán Franz Schumann, con su notable grupo de ocho caballos negros árabes en libertad y los inteligentes elefantes musicales bailarines "Jumbo" y "Dumbo", que encantan al mundo infantil.

El Circo número uno de Chile se encuentra hoy en Antofagasta.

Su amplia carpa la levantó en el nuevo terreno antofagastino, calle Latorre con Co- piapó. En Antofagasta: hoy gloria y noche.

En Iquique, el jueves 4 de junio; el 5, 6 y domingo 7, inclusive, en Iquique.

Por orden superior de la Empresa Chilena Cóndor se suspendió la visita a Arica y jira al Perú. Desde Iquique, el Gran Circo retornará directamente a Pueblo Hundido.

En Pueblo Hundido, el jueves 11 de junio, única función, que atenderá también el Chilafar. El Saladero Barrancas y demás alrededores industriales de Pueblo Hundido.

En Calama: debut, viernes 29, dos funciones; el sábado 30, triples penúltimas funciones calameñas, y el domingo 31, despedidas de Calama.

En Iquique, el jueves 4 de junio; el 5, 6 y domingo 7, inclusive, en Iquique.

Por orden superior de la Empresa Chilena Cóndor se suspendió la visita a Arica y jira al Perú. Desde Iquique, el Gran Circo retornará directamente a Pueblo Hundido.

En Pueblo Hundido, el jueves 11 de junio, única función, que atenderá también el Chilafar. El Saladero Barrancas y demás alrededores industriales de Pueblo Hundido.

En Calama: debut, viernes 29, dos funciones; el sábado 30, triples penúltimas funciones calameñas, y el domingo 31, despedidas de Calama.

En Antofagasta: hoy gloria y noche.

Escorial  
LUGAR QUE TODOS  
DESEAN LLEGAR

ALMUERZO EN  
ESCORIAL

un menú muy  
especial: \$2.30. Gran  
variedad de Platillos  
típicos deliciosos.

NOCHES DE  
ESCORIAL

el máximo prestigio y  
distinción. Celebre  
en grandes Aconte-  
cimientos festejando  
en aniversarios en  
ESCORIAL.

Show de gran Jerar-  
quía y excelente Or-  
questa para Bailar.  
Las horas de Boite  
no tienen recargo.

Escorial  
TIERRA IMPENEDIDA  
SU CALIDAD  
TELÉFONO 19-50297

Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile

TEMPORADA 1964

## BALENT NACIONAL CHILENO

DIRECTOR: ERNST UTHOFF

DOMINGO 24 DE MAYO, A LAS 19 HORAS

## TEATRO MUNICIPAL

ESTRENO

## "UKA-ARA"

Ballet en dos actos de PATRICIO BUNSTER.  
Música de IGOR STRAVINSKY.

Coreografía: PATRICIO BUNSTER.

Vestuario y Escenografía: JULIO ESCAMEZ.

Diseño de luces: VICTOR SEGURA.

PROTAGONISTAS:

ANA CREMASCHI — MAX ZOMOSA

ROBERT STUFL — BLANCHETTE HERMANS

HILDA RIVEROS — ELLY GRIEBE,

y CUERPO DE BALLET.

REESTRENO DE:

"LA MESA VERDE" (JOOS COHEN)

"CONCERTINO" (KONER-PERGOLESSI)

## ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

DIRECTOR: VICTOR TEVAH

PRECIOS:

SILLÓN DE ORQUESTA ..... \$4.—

PLATEA ..... 3.50

PALCO DE PRIMERA ..... 3.—

PALCO DE SEGUNDA ..... 2.50

BALCON ..... 2.—

ANFITEATRO PREFERENCIA ..... 1.20

ANFITEATRO GENERAL ..... 1.—

GALERIA ..... 0.50

ENTRADAS EN VENTA EN BOLETERIA

ENTRADAS EN VENTA

## TRIUNFAL HA SIDO EL RETORNO DE LA ETERNA JOSEFINA BAKER

Un cálculo sobre su edad.— Alguien ha dicho "que por lo menos ya ha hecho el Servicio Militar".

PARIS.— (ANS) — Después de su último adiós para siempre, que tuvieron lugar hace dos años, Josefina Baker ha vuelto a presentarse en los escenarios del País de sus grandes triunfos, que fueron cuna de su fama universal. La acogida fue triunfal, el éxito brillante y todos estuvieron de acuerdo en que Josefina se encuentra todavía "en gran forma". El clásico "tout Paris" llenó totalmente la sala del Olympia, en el que Josefina hizo su reaparición y, conseqüentemente no podía faltar el también clásico "spirit" parisino, representado en este caso, entre otros, por el escritor y periodista Philippe Bouvard, y el "matemático" Bruno Coquatrix, que todo lo resuelve a base de cálculos y de estadísticas.

El primero, comentando el "retour" de la Venus de Enero, escribió al día siguiente en "Le Figaro", que "el célebre film de Jean Delannoy hubiera sido realizado en coches, no cabría duda que en la oportunidad, le hubiera pedido a Josefina Baker que se luciera cargo del papel principal de "El Eterno Retorno"; ella, en efecto, tiene todas las condiciones esenciales que hacen falta para dicho papel: y, cada vez que ella formula su adiós para siempre o cada vez que regresa, es el mismo gran acontecimiento, debido a la sola magia de su presencia.

Estaban presentes, dice también Bouvard, casi todas las

señoras contemporáneas de "Jo" que, sin excepciones, han debido ceder ya su sitio a las nuevas venus de la variedad, a todas aquellas que, como Cocteau, han comprado sus abrigos de cibeline después de la última guerra y que aquella noche en el Olympia, tuvieron oportunidad de asistir a una buena lección, gratuita, de canto y de baile y sobre la manera de moverse en escena. Efectivamente, Josefina está en gran forma. Jamás ella había llevado —esto es mucho decir— con tanta elegancia y tanta sugerencia sus plumas y sus sedas apretadas.

Estuvo tan admirable que hasta el propio Ministro del Trabajo, M. Gilbert Grandval, concursó después a saludarla y a felicitarla en su camarín, "favor", acotó alguien al mar-

gen, que sólo acuerda excepcionalmente a los trabajadores franceses".

Mientras tanto, en rueda de sonrientes amigos, Bruno Coquatrix hacía sus cálculos habituales:

—Se anda diciendo por ahí que ella tiene 58 años. Pero esto es falso, hijos míos, totalmente falso. No se como se pueden afirmar cosas semejantes. Haganmos un cálculo. Su primer adiós para siempre, se produjo una noche en que ella misma confesó que había llegado a los 54 años; pasaron cuatro y volvió a despedirse,

hace de estos dos; ahora bien: cuatro y dos son seis; se sumados a cincuenta y cuatro hacen sesenta y no cincuenta

ocho. ¡Está claro, mis amigos!

A las 23.15 Josefina hizo su aparición en el escenario como quien entra en la leyenda. Su presencia fue saludada por una larga ovación e inmediatamente empeñaron sus canciones, incluidas con "J'ai deux amours" —Yo tengo dos amores—, su pequeña "marseillesa" personal que evoca su debut y a la que hicieron marco una procesión ritual al estilo de los oubangui, un granadero que regresaba de Wagram y una diosa china escapada de alguna pagoda, tal era su realismo.

Cuando, después de su actuación debió presentarse veinte veces en el escenario, reclamada por los aplausos de la concurrencia, tanto por los invitados como por los que habían abandonado su entrada, los agentes policiales de servicio en el teatro y en los alrededores, estaban también en la sala batiendo palmas rabiosamente. Los directores de los music-hall parisienes consideran que este fenómeno de los policías que abandonan sus puestos para asistir al espectáculo, es muy alentador.

Cuando "Jo" se retiraba, luciendo la insignia de la Legión de Honor en su abrigo, Bruno Coquatrix, hizo un último comentario, para reafirmar su tesis anterior:

—Como ven, por lo menos ella ha hecho ya su servicio militar.

## PONGO EL TRAGO

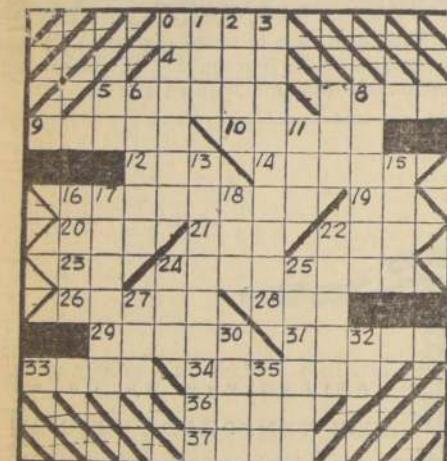


PARIS.—El excéntrico pintor Salvador Dalí es sincero cuando dice: "Pongo el trago", en una fiesta que dio en París a la prensa. El renombrado artista uso el smoking que el ideó, al cual adhirió una gran cantidad de vasos de coctel. Junto con tener en sus manos poca para beber, lleva también un microscopio para demostrar su nueva fase en el arte... la pintura tridimensional de sus telas. (Foto UPI).

## PALABRAS CRUZADAS

### HORIZONTALES

- 0.—Animal vacuno.
- 1.—Segundo hijo de Adán y Eva.
- 2.—Exercie de halcón de Asia y África.
- 3.—Número.
- 4.—Coartada.
- 5.—Mancha livida que rodea a personas enfermas o desveladas.
- 6.—Composición lírica.
- 7.—Termina, concluye.
- 8.—Uno de los Estados Unidos de N. A.
- 9.—Contrac. de prep. y artículo.
- 10.—De este modo.
- 11.—Tela de seda más gruesa que el tafetán.
- 12.—Tiempo que tarda la Tierra en hacer su revolución.
- 13.—Dativo y accusativo de 3. persona.
- 14.—Indígenas de la Patagonia, Argentina.
- 15.—Desvanecimiento.
- 16.—Cuba: arbusto de la isla de Pinos, cuyas hojas se usan contra la lisísis.
- 17.—Lo O lo representa numéricamente.
- 18.—Que desembarca gérmenes de contrabando. Fem.
- 19.—Pref. que denota duplicidad.
- 20.—Suprím.
- 21.—Aférasis de ahora.
- 22.—Casilla rústica.
- 23.—Reflexión del sonido.
- 24.—Natural de un país sudamericano.
- 25.—Ala de ave.
- 26.—Vivienda, edificio residencial.
- 27.—Tela de seda más gruesa que el tafetán.
- 28.—Tiempo que tarda la Tierra en hacer su revolución.
- 29.—Dativo y accusativo de 3. persona.
- 30.—Cuevas o madrigueras del oso.
- 31.—Célebre músico y poeta griego del siglo VII an. tes de J. C.
- 32.—Rotura la tierra con el arado.
- 33.—Nombre de Dios, entre los musulmanes.
- 34.—Derribe.
- 35.—Cueros preparados para contener líquidos.
- 36.—Expresión de alegría.
- 37.—Copiar, tomar un modelo.
- 38.—Substancia espesa que so-
- 39.—Cuevas o madrigueras del oso.
- 40.—Rotura la tierra con el arado.
- 41.—Herramienta del agricultor.
- 42.—Sirga usada para atar.
- 43.—Siervos del Estado de Es- parta.
- 44.—Se dirigía a una parte.
- 45.—Quieren mucho.
- 46.—Consonante doble.
- 47.—P. del Paraguayan, en el Dept. de Villela.



- 48.—Discutes teorías.
- 49.—Célebre músico y poeta griego del siglo VII an. tes de J. C.
- 50.—Nombre de Dios, entre los musulmanes.
- 51.—Derribe.
- 52.—Cueros preparados para contener líquidos.
- 53.—Expresión de alegría.
- 54.—Copiar, tomar un modelo.
- 55.—Substancia espesa que so-
- 56.—Cuevas o madrigueras del oso.
- 57.—Rotura la tierra con el arado.
- 58.—Herramienta del agricultor.
- 59.—Sirga usada para atar.
- 60.—Siervos del Estado de Es- parta.
- 61.—Se dirigía a una parte.
- 62.—Quieren mucho.
- 63.—Consonante doble.
- 64.—P. del Paraguayan, en el Dept. de Villela.

## PROA AL VIENTO



PORTSMOUTH, Inglaterra.—El yate "Kurrewa" de 40 pies, es un potente rival para el próximo campeonato de la "Copa América". El yate se inclina bajo una fuerte brisa,

cerca de las costas de Portsmouth, Inglaterra. La tripulación del barco navega en el mar embravecido para probar su timón, extender las velas y hacer una práctica general. (Foto UPI).

### RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



## JUAN MARINO



## TARZAN



## DICK TRACY



## POR CHESTER GOULD

## RAMONA



## Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben ser firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autora. Sin embargo, omitiremos estos datos si el o los autores lo desean.

### 1879) Prohibición de instalar cantinas cerca de colegios

Señor Director:

En una edición del mes de mayo ultimo, leí en su prensa diaria que las Direcciones de Educación, dependientes del Ministerio de Educación Pública, habían resuelto aplicar estrictamente algunas disposiciones vigentes que prohibían terminantemente la instalación de cantinas, restaurantes, clubes sociales, etc., cerca de los colegios, ordenando que se hiciera un censo de estos negocios por orden-

### 1880) Destaca labor de Oficina de Reclutamiento

Señor Director:

Se hace necesario referirme a la Oficina de Reclutamiento de Rancagua, la que por diversas razones, permaneció al margen del recuerdo de la chilenidad y del alto papel que cumplió, debido a la personal que antes servía.

Por el servicio del Canón 36 de Reclutamiento, des-

de hace algunos meses se en-

cuentra el oficial Wenceslao

Narváez, para atender al re-

clutante que viene a cumplir con

el deber patriótico, de inscri-

birse en los Registros Milita-

res. Este oficial, por su cultura,

caballosidad, gran espíritu

de servidores público y repre-

sentante de la enseñanza na-

cional de nuestro ejército, vela

en forma muy digna por que

esta joven se enrolle para lue-

go reconocer cuartel. El señor

Navia, guiado por sus prin-

cipios de soldado, se encam-

pa por la senda de las armas,

a los ciudadanos que recien-

se inicien en una de las ta-

reas nobles, como es la de ser-

defensor de su tierra y de su

bandera.

He observado, como ciudada-

nra, que en la

Comuna de Rufina y en

la Provincia, se han tra-

do de nuevo mercados, que

en el caso de la comuna, se

no se construye justo en el

respectivo mercado, sino que

se instalan locales que

no sirven para el respi-

ciones, se instala la

caña libre.

Ahora que, en vista que

la Municipalidad de la

ciudad, en Baeza, Guara-

no, al llegar a la linea de

reclutamiento, se ha

existido en ese lugar, se

metido a lastrar un piso

metálico, hace cerca de

dos años con el fin de instalar

mercado periférico, pero

no más llegaron y se

está inconclusa.

Agradeciendo la publica-

cion de estas líneas, espero

que la Municipalidad de San

tao en consideración a la

solicitud y de una respuesta

favorable.

Saluda Atta. S. S.

1.1.1.

## CASCOS PROTECCION

- ANTEJOS
- ANTIPARRAS
- GUANTES
- COLETOS
- POLAINAS
- MASCARAS CONTRA POLVOS
- ARTICULOS DE SEGURIDAD EN GENERAL